

# 大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)大公報  
號五十五百四千九萬二第  
號二四三第路軒軒香:址地  
七至一八一七五七:機話電  
CABLE: 8788 TELEX: 72888 HKTP HK  
元豐幣港幣 張大五紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

## 英國農業大臣在北京表示

### 中國農業處轉變期 趨向應用高級科技

#### 廿六家英公司在京參加農展會

【本報北京廿六日電】英國農業大臣克萊夫·喬治林克昨日在記者招待會中表示，英國農業處正處於一個轉變期，將趨向應用高級科技。克萊夫·喬治林克是在參加在北京舉行的「中國農業展覽會」後發表上述談話的。他是在記者招待會後，與中國農業部官員會晤後發表上述談話的。克萊夫·喬治林克表示，英國農業處正處於一個轉變期，將趨向應用高級科技。他是在參加在北京舉行的「中國農業展覽會」後發表上述談話的。克萊夫·喬治林克是在記者招待會後，與中國農業部官員會晤後發表上述談話的。



英女王昨出席議會演說

## 英女王昨出席議會演說

### 期待明年訪中國及香港

#### 英政府將履行聯合聲明中有關香港安排

【本報倫敦廿六日電】英女王伊利莎白二世昨日在議會演說，表示她期待明年訪問中國及香港。女王在演說中，強調英政府將履行一九八四年中英聯合聲明中有關香港的安排。女王是在下午三時在議會演說，她是在演說後，與中國官員會晤後發表上述談話的。女王表示，她對明年訪問中國及香港感到興奮，並希望這能加強中英兩國之間的友好關係。

## 中國訪西歐貿易團

### 由一百八十人組成

#### 共計訪問歐洲小企業不要失去良機

【法新社巴黎廿六日電】中國訪西歐貿易團，由一百八十人組成，將於下週訪問歐洲。該貿易團由中國對外經濟貿易委員會副委員長率領，成員包括政府官員、企業代表及學者。貿易團將訪問法國、西德、意大利、瑞士及奧地利等國，與當地企業及政府官員會晤，商討合作機會。貿易團的訪問旨在加強中國與歐洲之間的經貿往來，並為中國企業提供一個了解歐洲市場的機會。

## 印尼逾百名商人

### 下周啟程赴北京

#### 下週啟程赴北京

【法新社雅加達廿六日電】印尼逾百名商人，將於下週啟程赴北京參加中國農業展覽會。該批商人由印尼對外經濟貿易委員會副委員長率領，成員包括政府官員、企業代表及學者。商人們將與中國官員會晤，商討合作機會，並參觀展覽會。商人們的訪問旨在加強印尼與中國之間的經貿往來，並為印尼企業提供一個了解中國市場的機會。

## 中國印尼開展貿易

### 外交部昨澄清流言

#### 外交部昨澄清流言

【本報北京廿六日電】外交部發言人昨日澄清，中國與印尼之間的貿易關係正在不斷發展，並無任何流言。發言人表示，中國與印尼之間的貿易關係正在不斷發展，雙方在多個領域都取得了合作成果。發言人強調，中國與印尼之間的貿易關係是建立在相互尊重、平等互利的基礎上，並無任何流言。發言人呼籲雙方繼續加強合作，共同發展。

Lukom  
係琴系

全鋼自動防水星期日期表  
東亞鐘錶有限公司  
香港中環皇后大道中111號  
電話：2-41008-11-12000  
傳真：2-41008-11-12000  
EASIAWATCH 4000  
總經銷：7400 BAWOL 111

### 北京駁蘇聯在蘇聯報刊載

【本報北京廿六日電】外交部發言人昨日表示，蘇聯在蘇聯報刊載有關中國在邊境地區進行軍事動員的報導，是毫無根據的。發言人強調，中國在邊境地區並無任何軍事動員，蘇聯的報導是出於政治目的而捏造的。發言人呼籲蘇聯方面停止這種無端猜測，並通過對話解決分歧。

有效率達 89.8%

本藥是我國著名廣西玉林制藥廠榮譽優秀產品，故值得你信賴之良藥

服食 濕毒清

一切痕癢都去清

功能：清血毒、除濕燥、消炎殺菌、止痕癢

中國醫藥保健產品進出口總公司廣西分公司

經銷處：利時貿易公司 電話：5-624451 電報掛號：LEEZEST HK

國外發電設備展覽會  
INTERNATIONAL POWER GENERATING EQUIPMENT EXHIBITION  
11-17 DEC '85-CHINA (IPGEE '85-CHINA)

日期：一九八五年十二月十一日至十七日  
地點：廣州對外貿易中心  
主辦：香港上海科技發展有限公司  
承辦：中國國際貿易展覽會廣東省分會  
展品：原子能、太陽能、水力、火力等發電設備以及各種輔助設備零件。  
贊助：廣東省電力總公司、上海電力聯合公司、上海核工程研究設計院、上海機械設備進出口公司  
聯絡：香港上海科技發展有限公司、博宏有限公司  
香港九龍漆咸道67-71號、安年大廈1101-1102室

SHANGHAI TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO. LTD.  
SHEEN BASE LTD.  
1101-1102 ORIENTAL CENTRE,  
67-71 CHATHAM ROAD,  
HONG KONG  
TELEPHONE NO.: 3-680243, 3-694415  
TELEX NO.: 45166 DATEDX HK

教具展覽  
TEACHING AIDS EXHIBITION  
OCTOBER 26th - NOVEMBER 10th, 1985

11:00 A.M. - 8:00 P.M.  
展覽地點：香港對外貿易中心  
展覽時間：十月二十六日至十一月十號  
9-15, YEE WO STREET, CAUSEWAY BAY, HK

錦蘭茶行  
地址：香港皇后大道中174號 九龍上海街614號  
電話：5-730690 5-732042 電話：3-941814 3-926492

經銷中國茶葉，直接來貨，信譽保證，名茶特多，質高味更濃。

創業43週年紀念  
聯合酬賓大減價  
中國茶葉一律八折

另設特價優待  
買二斤送一斤

西德 Gail®  
瓷磚廠  
宣佈委任

凱樂實業(遠東)有限公司為總代理，由1985年10月1日起生效，全權負責推廣由 Gail® 瓷磚廠生產之全系列高級瓷磚及浴室瓷磚。請各界人士及建築商各界惠顧支持，垂詢請聯絡本廠總代理：

凱樂實業(遠東)有限公司  
EDWIN INDUSTRIES (E.E.) LTD.  
香港中環德輔道中18-20號嘉賓商業大廈7字樓  
電話：5-420663 (6線)  
電報：65975 WINNA HK  
圖文傳真：5-416888

中英民航談判  
下周在英舉行

【本報倫敦廿六日電】中英兩國政府官員昨日表示，中英民航談判將於下週在英國舉行。談判將由中英兩國政府官員代表參加，商討有關民航合作的問題。談判的舉行旨在加強中英兩國之間的民航往來，並為兩國公民提供更多的便利。

王本俊尋兄王本相  
唐封堯尋兄唐忠慶  
王愛雲尋兄王勝舉  
沈秀英尋夫朱發忠  
華粵全新  
華粵全新  
各種電動玩具  
86年月曆  
聖誕咭  
鈴木城市代步車  
振華



# 英女王到議會發表演說

## 促注視英暴力犯罪問題

### 強調國內經濟問題首要解決失業和通脹

【本報倫敦電】英女王伊利沙伯二世，於今日（七日）下午一時，在白金漢宮，向兩院議員發表演說。女王在演說中，強調國內經濟問題，首要解決失業和通脹。女王在演說中，並促注視英暴力犯罪問題。女王在演說中，並促注視英暴力犯罪問題。女王在演說中，並促注視英暴力犯罪問題。

# 蘇聯國防部長撰文強調

## 太空武器應完全禁止

### 蘇將對美挑戰作回答

【莫斯科電】蘇聯國防部長科羅特契夫，今日（七日）在《真理報》發表文章，強調太空武器應完全禁止。科羅特契夫在文章中，並對美國在太空方面的挑戰作回答。科羅特契夫在文章中，並對美國在太空方面的挑戰作回答。

# 蘇聯國防部長撰文強調

## 太空武器應完全禁止

### 蘇將對美挑戰作回答

【莫斯科電】蘇聯國防部長科羅特契夫，今日（七日）在《真理報》發表文章，強調太空武器應完全禁止。科羅特契夫在文章中，並對美國在太空方面的挑戰作回答。科羅特契夫在文章中，並對美國在太空方面的挑戰作回答。

# 我都是黃炎培

## 代表人華見會羅保聖在陽紫趙記

### 偉安 者記社開新國中

【本報記者採訪】趙紫陽先生，今日（七日）下午，在紫陽路，與華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。趙紫陽先生在會談中，並對華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。



趙紫陽（左）與華見會代表人羅保聖（右）在紫陽路會談。

【本報記者採訪】趙紫陽先生，今日（七日）下午，在紫陽路，與華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。趙紫陽先生在會談中，並對華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。

【本報記者採訪】趙紫陽先生，今日（七日）下午，在紫陽路，與華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。趙紫陽先生在會談中，並對華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。

【本報記者採訪】趙紫陽先生，今日（七日）下午，在紫陽路，與華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。趙紫陽先生在會談中，並對華見會代表人羅保聖先生，在陽紫趙記，舉行會談。

# 阿根廷總統設宴

## 歡迎趙紫陽總理

### 歡迎趙紫陽總理

【本報布宜諾斯艾利斯電】阿根廷總統薩蘭迪，今日（七日）下午，在布宜諾斯艾利斯，設宴歡迎中國總理趙紫陽。薩蘭迪總統在宴會中，並對趙紫陽總理，在布宜諾斯艾利斯，設宴歡迎中國總理趙紫陽。

# 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

## 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

### 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

【莫斯科電】蘇聯國防部長科羅特契夫，今日（七日）在《真理報》發表聲明，奉陪「星戰」。科羅特契夫在聲明中，並對「星戰」，在《真理報》發表聲明，奉陪「星戰」。

# 美政府處理蘇聯課案

## 美政府處理蘇聯課案

### 美政府處理蘇聯課案

【華盛頓電】美國政府，今日（七日）發表聲明，處理蘇聯課案。美國政府在聲明中，並對蘇聯課案，在華盛頓發表聲明，處理蘇聯課案。

# 紐約股市續升

## 紐約股市續升

### 紐約股市續升

【紐約電】紐約股市，今日（七日）繼續上升。紐約股市在上升中，並對紐約股市，在紐約繼續上升。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 各地黃金收市價

## 各地黃金收市價

### 各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	1,060.00
紐約	1,060.00
香港	1,060.00
上海	1,060.00

# 預干續行銀本日

## 預干續行銀本日

### 預干續行銀本日

【本報記者採訪】日本銀行，今日（七日）繼續執行預干政策。日本銀行在執行預干政策中，並對日本銀行，在東京繼續執行預干政策。

# 美政府處理蘇聯課案

## 美政府處理蘇聯課案

### 美政府處理蘇聯課案

【華盛頓電】美國政府，今日（七日）發表聲明，處理蘇聯課案。美國政府在聲明中，並對蘇聯課案，在華盛頓發表聲明，處理蘇聯課案。

# 紐約股市續升

## 紐約股市續升

### 紐約股市續升

【紐約電】紐約股市，今日（七日）繼續上升。紐約股市在上升中，並對紐約股市，在紐約繼續上升。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

## 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

### 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

【莫斯科電】蘇聯國防部長科羅特契夫，今日（七日）在《真理報》發表聲明，奉陪「星戰」。科羅特契夫在聲明中，並對「星戰」，在《真理報》發表聲明，奉陪「星戰」。

# 美政府處理蘇聯課案

## 美政府處理蘇聯課案

### 美政府處理蘇聯課案

【華盛頓電】美國政府，今日（七日）發表聲明，處理蘇聯課案。美國政府在聲明中，並對蘇聯課案，在華盛頓發表聲明，處理蘇聯課案。

# 紐約股市續升

## 紐約股市續升

### 紐約股市續升

【紐約電】紐約股市，今日（七日）繼續上升。紐約股市在上升中，並對紐約股市，在紐約繼續上升。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

## 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

### 蘇國防部長聲明奉陪「星戰」

【莫斯科電】蘇聯國防部長科羅特契夫，今日（七日）在《真理報》發表聲明，奉陪「星戰」。科羅特契夫在聲明中，並對「星戰」，在《真理報》發表聲明，奉陪「星戰」。

# 美政府處理蘇聯課案

## 美政府處理蘇聯課案

### 美政府處理蘇聯課案

【華盛頓電】美國政府，今日（七日）發表聲明，處理蘇聯課案。美國政府在聲明中，並對蘇聯課案，在華盛頓發表聲明，處理蘇聯課案。

# 紐約股市續升

## 紐約股市續升

### 紐約股市續升

【紐約電】紐約股市，今日（七日）繼續上升。紐約股市在上升中，並對紐約股市，在紐約繼續上升。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 逾千類產品遠銷海外

## 粵鄉鎮企業收入大增

### 今年可達百六十億元

四十縣區收入超億元順德桂洲全國第一



# 三種戰機試製成功

## 三種戰機試製成功

### 三種戰機試製成功

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出三種戰機試製成功。中國政府在聲明中，並對三種戰機試製成功，在華盛頓發表聲明，指出三種戰機試製成功。

# 李光耀昨離台

## 李光耀昨離台

### 李光耀昨離台

【本報記者採訪】李光耀先生，今日（七日）下午，在台北，離台。李光耀先生在離台時，並對李光耀先生，在台北離台。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。

# 越佔東是解決東問題唯一障礙

## 越佔東是解決東問題唯一障礙

### 越佔東是解決東問題唯一障礙

【本報記者採訪】中國政府，今日（七日）發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。中國政府在聲明中，並對越佔東，在華盛頓發表聲明，指出越佔東是解決東問題的唯一障礙。







# 中電港燈同報佳音

## 明年仍不增加電費

### 中電更多用煤及設備效率提高使盈利大增

### 港燈計劃投資六十億元增建兩座發電廠

【本報訊】中電與港燈兩家電力公司昨日均表示，明年將不會增加電費。中電發言人表示，中電在過去兩年內，由於煤價下降及設備效率提高，使盈利大增，而港燈則由於煤價上升，使盈利減少。兩家公司均表示，明年將不會增加電費，以減輕市民的負擔。

# 求與同居女子言歸於好不遂

## 通緝犯挾持兩子女

## 聲言縱火與警對峙

【本報訊】一名通緝犯昨日在九龍新界區的一處民宅內，挾持其兩名子女，並聲言縱火，與警方對峙。警方接獲報案後，隨即派員前往現場，並封鎖了該處。目前，該名通緝犯已被警方成功勸導，並已離開現場。兩名子女亦已獲救，目前正接受治療。

# 移民日本一名港商

## 伏屍於紅燈區街頭

## 背中心十一刀似非劫殺疑有別情

【本報訊】一名港商移民日本，日前在九龍新界區的一處街頭，被一名男子持刀刺死。死者身上背中心十一刀，傷勢極重。警方接獲報案後，隨即派員前往現場，並封鎖了該處。目前，警方正對該案進行調查，並呼籲目擊者提供線索。

# 九巴員工看京德巴士服務

## 九巴員工看京德巴士服務

【本報訊】九巴員工昨日前往北京，參觀德意志巴士公司的服務。九巴員工表示，德意志巴士公司的服務非常周到，且巴士的設施也非常完善。九巴員工表示，他們將把在德國所學到的經驗，帶回香港，以改善九巴的服務。

# 三院病牀收費今開院

## 朱飛龍稱三等病牀大多仍免費

【本報訊】三院病牀收費問題，昨日在醫院管理局的會議上，引起了廣泛的討論。朱飛龍表示，三等病牀大多仍免費，這對於低收入人士來說，是一個好消息。他呼籲醫院管理局，應考慮到低收入人士的經濟狀況，繼續提供免費的三等病牀。

# 有工會退出聯席會

## 林華照盼調停解決

## 勞資雙方各以大局為重不擴大分歧

【本報訊】香港勞工聯合總會昨日表示，由於勞資雙方在聯席會上的分歧太大，部分工會已決定退出聯席會。林華照表示，他將盡力調停，以解決勞資雙方的分歧。他呼籲勞資雙方，應以大局為重，不要擴大分歧。

# 三歲女童墮梯慘死

## 出事前在二樓睡房中翻滾受傷

## 通菜街一酒樓內有人墮落受傷

【本報訊】一名三歲女童昨日在通菜街一酒樓內，從二樓睡房中墮下，慘死。警方接獲報案後，隨即派員前往現場，並封鎖了該處。目前，警方正對該案進行調查，並呼籲目擊者提供線索。

# 非界定團體諮詢

## 再提名日期昨截止

## 仍有部分團體未能按時提交名單

【本報訊】非界定團體諮詢的提名日期，昨日已截止。然而，仍有部分團體未能按時提交名單。警方表示，他們將繼續與這些團體溝通，以確保諮詢過程的順利進行。

# 政治顧問布萊德

## 今日率團訪北京

## 將就新護照身份問題

【本報訊】政治顧問布萊德昨日率領一個代表團，前往北京訪問。布萊德表示，他將就新護照身份問題，與中國政府進行磋商。他呼籲中國政府，應尊重香港人的基本權利。

# 法庭審終設

## 現實難期短

## 研究始後年三兩說司政律

【本報訊】法律司昨日表示，法庭審終設的現實難期短。他呼籲政府，應考慮到香港人的基本權利，儘快落實法庭審終設。

# 公務員人數將增加

## 持續三年零增長率解凍

## 公務員人數將增加

【本報訊】公務員人數將增加，持續三年零增長率解凍。公務員人數將增加，持續三年零增長率解凍。公務員人數將增加，持續三年零增長率解凍。

# 新立法局首次例會

## 昨只花了一個小時

## 多項問題以廣東話提問或答問

【本報訊】新立法局昨日舉行了首次例會。會議只花了一個小時，多項問題以廣東話提問或答問。新立法局昨日舉行了首次例會，會議只花了一個小時，多項問題以廣東話提問或答問。

# 私人銀會收會銀

## 立法局昨三讀通過法案

## 將可增至二萬元

【本報訊】私人銀會收會銀，立法局昨日三讀通過法案。私人銀會收會銀，立法局昨日三讀通過法案。私人銀會收會銀，立法局昨日三讀通過法案。

# 女子疑遭禁錮及輪姦

## 一青年涉嫌有關被捕

## 警方正調查中

【本報訊】一名女子疑遭禁錮及輪姦，一青年涉嫌有關被捕。警方正調查中。警方正調查中，並呼籲目擊者提供線索。

# 澳沙大橋面

## 接口有裂縫

## 昨封橋檢核後證實無礙

【本報訊】澳沙大橋面接口有裂縫，昨日封橋檢核後證實無礙。澳沙大橋面接口有裂縫，昨日封橋檢核後證實無礙。澳沙大橋面接口有裂縫，昨日封橋檢核後證實無礙。

# 安碧月曆

## 日本製本港製

## 特製月曆月曆(有農曆)

【本報訊】安碧月曆，日本製本港製，特製月曆月曆(有農曆)。安碧月曆，日本製本港製，特製月曆月曆(有農曆)。安碧月曆，日本製本港製，特製月曆月曆(有農曆)。

# 1986 膠片月曆

## 可代送至

## 名人油畫

【本報訊】1986 膠片月曆，可代送至，名人油畫。1986 膠片月曆，可代送至，名人油畫。1986 膠片月曆，可代送至，名人油畫。

# 深圳海關的好人好事

## 海關人員助失物招領

## 海關人員助失物招領

【本報訊】深圳海關的好人好事，海關人員助失物招領。海關人員助失物招領，海關人員助失物招領。海關人員助失物招領，海關人員助失物招領。



### 董事局與顧問局下午開會商討

## 三院病房收費今揭曉

### 朱飛龍稱三等病床大多仍免費

【本報訊】三院病房收費問題，董事局與顧問局下午開會商討。朱飛龍表示，三院病房收費問題，目前仍處於研究階段，尚未有最終決定。他指出，三院病房收費問題，目前仍處於研究階段，尚未有最終決定。他指出，三院病房收費問題，目前仍處於研究階段，尚未有最終決定。他指出，三院病房收費問題，目前仍處於研究階段，尚未有最終決定。



### 三院逾二百護生畢業

【本報訊】三院護生畢業典禮，昨日下午舉行。由院方及護生家屬共同主持。典禮上，院方代表致詞，勉勵護生繼續努力，為社會服務。護生代表亦致詞，感謝院方的栽培。典禮最後，護生代表向院方代表獻花，典禮圓滿結束。

### 旅社訂機票系統

【本報訊】香港旅遊協會，昨日下午舉行旅遊研討會。會中，旅遊協會主席表示，旅遊協會將致力於推廣香港旅遊業，並為旅遊業提供各項服務。他指出，旅遊協會將致力於推廣香港旅遊業，並為旅遊業提供各項服務。他指出，旅遊協會將致力於推廣香港旅遊業，並為旅遊業提供各項服務。

### 明愛醫院添新翼

【本報訊】明愛醫院，昨日下午舉行新翼開幕典禮。由院方及各界人士共同主持。典禮上，院方代表致詞，表示新翼的落成，將為病人提供更完善的醫療服務。新翼的落成，將為病人提供更完善的醫療服務。新翼的落成，將為病人提供更完善的醫療服務。

### 懷愛樓今日奠基

【本報訊】懷愛樓，昨日下午舉行奠基典禮。由院方及各界人士共同主持。典禮上，院方代表致詞，表示懷愛樓的落成，將為病人提供更完善的醫療服務。懷愛樓的落成，將為病人提供更完善的醫療服務。懷愛樓的落成，將為病人提供更完善的醫療服務。

### 獅子山隧道南行線

【本報訊】獅子山隧道南行線，昨日下午舉行取消收費典禮。由運輸署代表主持。典禮上，運輸署代表致詞，表示取消收費，將為駕駛者節省開支。取消收費，將為駕駛者節省開支。取消收費，將為駕駛者節省開支。

### 九巴再促設專用線

【本報訊】九巴，昨日下午再促設專用線。九巴表示，專用線的設立，將為乘客提供更快捷、更舒適的服務。專用線的設立，將為乘客提供更快捷、更舒適的服務。專用線的設立，將為乘客提供更快捷、更舒適的服務。

### 水污染管例未盡善

【本報訊】水污染管例，昨日下午舉行檢討會議。會議上，與會者認為，現行的水污染管例，尚有需要改進之處。現行的水污染管例，尚有需要改進之處。現行的水污染管例，尚有需要改進之處。

### 工總幹事苗禮善昨表示

【本報訊】工總幹事苗禮善，昨日下午表示，工總將致力於改善勞工權益。苗禮善表示，工總將致力於改善勞工權益。苗禮善表示，工總將致力於改善勞工權益。

### 希當局重新予檢討

【本報訊】希當局重新予檢討，昨日下午舉行會議。會議上，與會者認為，現行的政策，尚有需要檢討之處。現行的政策，尚有需要檢討之處。現行的政策，尚有需要檢討之處。

### 盼准廠戶填報一年排水量資料

【本報訊】盼准廠戶填報一年排水量資料，昨日下午舉行會議。會議上，與會者認為，廠戶填報排水量資料，將有助於改善水質。廠戶填報排水量資料，將有助於改善水質。廠戶填報排水量資料，將有助於改善水質。

### 新界東三區區議員昨建議

【本報訊】新界東三區區議員，昨日下午建議，政府應加強對新界東地區的發展。區議員表示，政府應加強對新界東地區的發展。區議員表示，政府應加強對新界東地區的發展。

### 對公屋綠皮書建議

【本報訊】對公屋綠皮書建議，昨日下午舉行會議。會議上，與會者認為，公屋綠皮書的建議，將有助於改善公屋的質素。公屋綠皮書的建議，將有助於改善公屋的質素。公屋綠皮書的建議，將有助於改善公屋的質素。

### 房委會收到六百份

【本報訊】房委會收到六百份，昨日下午舉行會議。會議上，與會者認為，房委會應加強對公屋的管理。房委會應加強對公屋的管理。房委會應加強對公屋的管理。

### 管制旅行社附例

【本報訊】管制旅行社附例，昨日下午舉行會議。會議上，與會者認為，管制旅行社附例的實施，將有助於規範旅行社的運作。管制旅行社附例的實施，將有助於規範旅行社的運作。管制旅行社附例的實施，將有助於規範旅行社的運作。

## 康華大廈

住宅面積334呎至416呎  
僅售240,780元起

首期二成 二十年分期  
建築完成 快將入伙

- 鄰近地鐵站及巴士總站，交通方便。
- 地點適中，旺中帶靜，家居最宜。
- 工料考究，間格方正。
- 奉送電熱水爐及廚櫃。
- 大廈基層商場旺舖，適合酒樓、百貨及各行各業。
- 設有停車場，泊車方便。

長江實業地產代理有限公司  
大中華實業股份有限公司

## 國際城市集團有限公司

有關獲多利有限公司代表香港電燈集團有限公司及和記實業有限公司各佔一半權益之Union Faith Company Limited (「Union Faith」) 以有附帶條件之現金收購國際城市集團有限公司 (「國際城市」) 全部已發行股本之建議，一份詳盡文件已於今日寄予國際城市股東。該文件亦附載推薦各股東對收購建議所應採取之行動。

香港 一九八五年十一月六日  
本通告已獲國際城市及Union Faith之董事會代表批准。

## 深圳海關的好人好事

包括拒絕受賄以及拾金不昧等

沙歐

## 1986 膠片

可代送至

- 名人油畫
- 香港風景
- 世界風景

(共三十餘款)  
另有粉紙月曆  
嘉寧月曆有限  
5-8932636

## 1986 膠片

可代送至

- 名人油畫
- 香港風景
- 世界風景

(共三十餘款)  
另有粉紙月曆  
嘉寧月曆有限  
5-8932636

## 1986 膠片

可代送至

- 名人油畫
- 香港風景
- 世界風景

(共三十餘款)  
另有粉紙月曆  
嘉寧月曆有限  
5-8932636



### 稱上禮幕開展料資位職府港在懷本廖

## 展發和變轉會社對面 應反速迅作須員務公

#### 入投才人方各賴有化地本向趨正說明白

【本報訊】公務員事務局昨日表示，公務員在面對社會變化和發展時，必須迅速反應，否則將會被社會淘汰。公務員事務局局長廖正興在一個公開場合表示，公務員必須不斷學習，以適應社會的變化。他指出，公務員必須具備多種技能，包括溝通、協調、組織和領導能力。他還強調，公務員必須具備良好的道德品質，包括誠實、公正、勤奮和責任感。他呼籲公務員不斷學習，不斷進步，以適應社會的變化。



公務員事務局局長廖正興(中)與司理(右三)和副司理(右一)在一個公開場合。

### 老人問題講座講者指出

## 安老服務應受管制

#### 保障老人安全 提高服務質素

【本報訊】在一個關於老人問題的講座中，講者指出，安老服務應受到政府的管制，以保障老人的安全並提高服務質素。講者指出，目前香港的安老服務存在著許多問題，包括服務質素不穩定、收費高昂等。他呼籲政府加強對安老服務的監管，並提高服務質素。他還指出，政府應該加強對安老服務的研究，以了解老人的需求並提供更有针对性的服務。

### 從建築師到編舞家的黃忠良說

## 舞蹈是人類最美的建築

#### 本報記者 廖美雲

「一個人的靈魂，是透過他的動作表現出來的。」黃忠良說。黃忠良是一位著名的編舞家，他認為舞蹈是人類最美的建築。他指出，舞蹈不僅是一種藝術形式，更是一種生活態度。他認為，舞蹈可以讓人們更好地了解自己，並與他人建立聯繫。他還指出，舞蹈可以讓人們感受到生活的美好，並激發他們的創造力。

### 豐田車展昨起在海運大廈舉行

## 明年將增加一成半

#### 【本報訊】豐田汽車公司昨日表示，明年將增加一成半。

豐田汽車公司昨日表示，明年將增加一成半。這是指豐田汽車公司的利潤將增加一成半。豐田汽車公司表示，這主要是由於公司生產的汽車銷量增加，以及公司採取了一些節支措施。豐田汽車公司還表示，公司將繼續致力於研發新技術，並提高生產效率，以滿足市場的需求。



本報記者 廖美雲

### 皇冠車行營業董事預料

## 明年將增加一成半

#### 【本報訊】皇冠車行營業董事昨日表示，明年將增加一成半。

皇冠車行營業董事昨日表示，明年將增加一成半。這是指皇冠車行營業董事的利潤將增加一成半。皇冠車行營業董事表示，這主要是由於公司生產的汽車銷量增加，以及公司採取了一些節支措施。皇冠車行營業董事還表示，公司將繼續致力於研發新技術，並提高生產效率，以滿足市場的需求。

### 裝包會業工

## 出開永麥

#### 【本報訊】裝包會業工昨日表示，出開永麥。

裝包會業工昨日表示，出開永麥。這是指裝包會業工的利潤將增加一成半。裝包會業工表示，這主要是由於公司生產的包裝材料銷量增加，以及公司採取了一些節支措施。裝包會業工還表示，公司將繼續致力於研發新技術，並提高生產效率，以滿足市場的需求。

### 龍之舍傢俬展

## 新世界中中心舉行

#### 【本報訊】龍之舍傢俬展昨日表示，新世界中中心舉行。

龍之舍傢俬展昨日表示，新世界中中心舉行。這是指龍之舍傢俬展將在該中心舉行。龍之舍傢俬展表示，該中心是一個非常適合舉行傢俬展的地方，因為該中心擁有寬敞的空間和完善的設施。龍之舍傢俬展還表示，該中心還將提供其他的服務，如傢俬維修和保養等。

### 離職啟事

#### 【本報訊】離職啟事。

離職啟事。這是一則關於某人離職的啟事。啟事表示，某人因個人原因，決定離開目前的職位。啟事還表示，該人在工作期間表現良好，並感謝公司的領導和同事的支持。



中國陶瓷展銷會

中國陶瓷展銷會。這是一個關於中國陶瓷展銷會的廣告。廣告指出，該展覽會將展示各種名貴的陶瓷作品，包括花瓶、碗、盤等。廣告還指出，該展覽會將是一個非常好的機會，讓人們了解中國陶瓷的歷史和藝術價值。廣告還提供了展覽會的日期、地點和票價等信息。

### 中國陶瓷展銷會

展覽日期：11月2日至17日  
展覽地點：灣仔華潤大廈低座二樓大堂  
展覽時間：上午10時至下午7時  
電話：5-8317970

全部貨品七五折起

### 西德椅皇

祇售 \$630

椅皇高度可自動調節，椅座自動調節。

總代理：英記夾萬傢俬有限公司

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 保定健身球

無任歡迎

總經銷：向武企業有限公司

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 名片紙現貨

大批各款名片紙現貨，歡迎來電取貨。中國電子技術進出口公司第二業務部地址：廣州東門外西關路四〇三號。電話：77905

### 電子零件批發

有大批現貨供應，歡迎來電。地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 中國展覽宿舍

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 日立牌空調

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 瑞士標準

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 高級鍍金銀飾

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 製冰、雪糕、薯條、果汁、冷飲、咖啡、爆穀等設備

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 分類廣告

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 大分報

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 鋼材現貨

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 龍嘜真金箔

地址：新加坡中環皇后大道中111號

### 分類廣告

地址：新加坡中環皇后大道中111號



中電帶給用戶更多好消息

# 又一年長足發展 又一次預計電費維持不變

兩年前，中華電力有限公司宣佈，在未來的一段時間內，電費將穩定在當時的水平。現在中電再預測，目前的電費水平，將連續第三年維持不變，繼續穩定。

所謂電費，是指用戶因用電而須繳交的全部費用，包括：  
(一)基本收費；(二)燃料價條款；  
(三)至於大量用電用戶的用電收費，則更包括需求收費。根據該用戶對電力系統的最高需求而釐定。

## “中流砥柱”

“中流砥柱”這四個字正好形容中電在對抗物價上漲中所扮演的角色。商界人士都知道：當其他物價上漲，而中電能夠將電費維持不變，殊非易事。

究竟中電如何使電費穩如磐石，在兩年多時間內保持不變呢？

主要原因是愈來愈多採用燃煤發電。新燃煤發電機組的落成啟用，既較預期為早，也不超出預算。同時中電並採用有效措施，加強整個系統的效率，使設備物盡其用，嚴格控制開支，提高生產效率。

## 用煤發電的優點

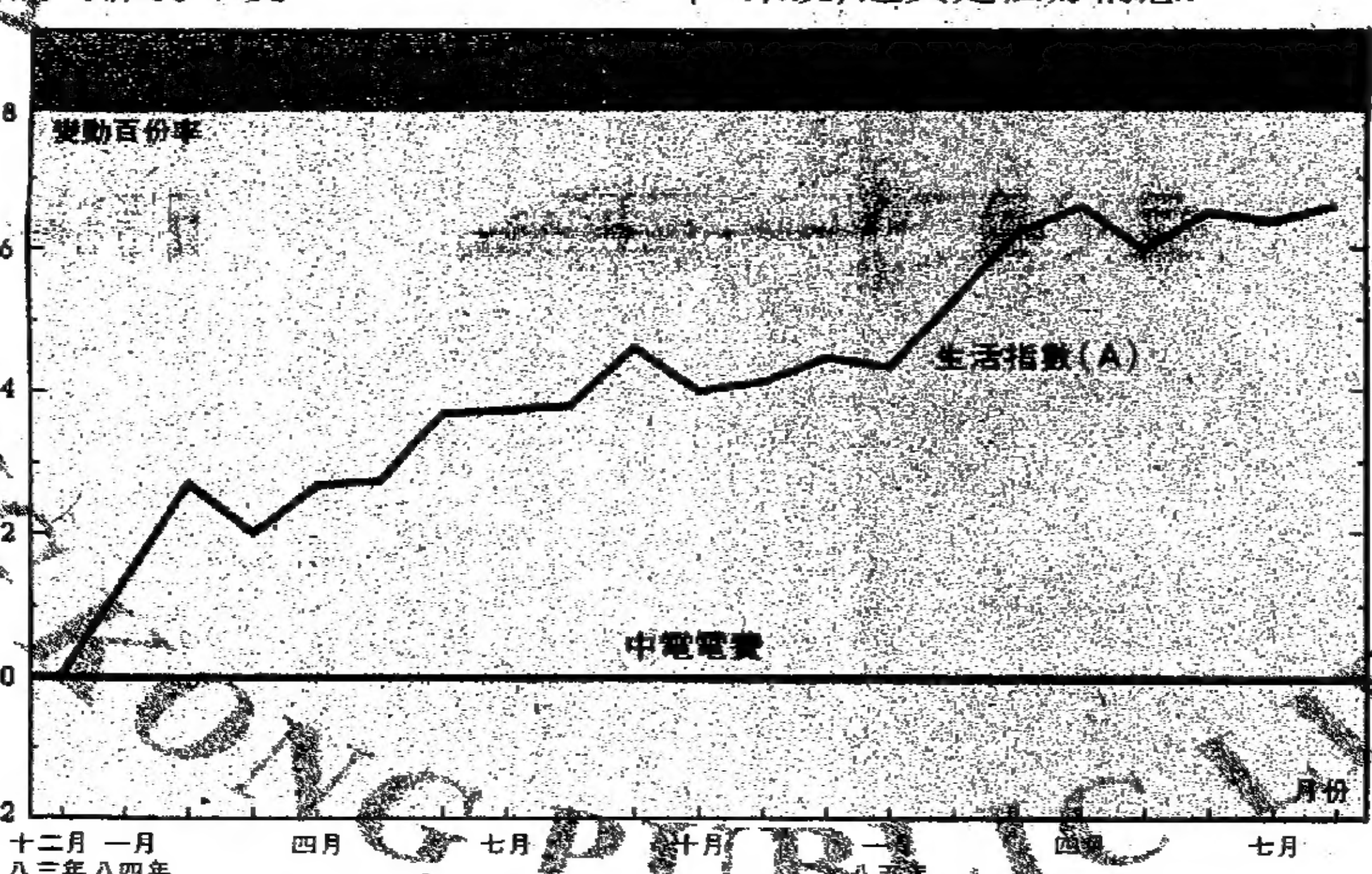
青山發電廠“A”廠是以煤作燃料的，由於煤價比油價便宜，燃料費用大為節省，抵銷了其他成本的上升；因此在過去兩年內，電費得以維持穩定，用戶亦因而得益。

六六年初，青山B廠第一座燃煤發電機便會投產運行，較預期早了四個月。中電預測，若無意料之外的情況出現，在一九八六年內，目前的電費將可維持不變。

## 電費維持不變 進入第三年

自八三年十二月以來，生活指數上升(請參閱下列統計圖表)。期間中電必須為應付日漸增加的用電需求而不斷擴展。單是過去一年，最高用電需求已增加達百分之十。

雖然如此，用戶的電費在過去兩年維持不變。現在，中電又一次預測，在八六年整年內，電費仍可維持不變。對中電用戶來說，這真是個好消息。



生活指數(A)根據市區家庭每月消費額1,000元至3,499元之模式推算，包括食物、住屋、衣服及交通各項支出。



**中華電力有限公司**  
信賴前景 投資將來

## 皇冠車行營業董事預料

### 本港市場汽車銷量 明年將增加一成半

【本報訊】皇冠車行營業董事昨日預料，明年本港汽車市場的銷量將增加百分之十五，而本港進口汽車的銷量亦將增加。

皇冠車行營業董事昨日在「八六豐田車展」開幕禮上表示，由於本港經濟持續增長，加上政府對汽車業的扶持政策，預計明年汽車銷量將有顯著增長。他指出，豐田汽車在本港市場表現強勁，銷量持續上升。

皇冠車行營業董事昨日在「八六豐田車展」開幕禮上表示，由於本港經濟持續增長，加上政府對汽車業的扶持政策，預計明年汽車銷量將有顯著增長。他指出，豐田汽車在本港市場表現強勁，銷量持續上升。

## 心中裝包會業工 理經任出開永麥

【本報訊】香港工業總會昨日宣佈，該會已委任麥永開為該會之經理，負責處理該會之日常事務。

麥永開在工業界擁有豐富經驗，曾擔任多個重要職務。他表示，將竭盡全力為會員服務，促進香港工業的發展。

## 龍之舍傢俬匯展 新世界中心舉行

【本報訊】一個名為「龍之舍」的傢俬匯展，將於下週六(廿七日)在「新世界中心」舉行。

匯展將展示多種風格的傢俬，包括現代化、簡約及傳統中式傢俬。匯展期間還將有各種優惠活動，歡迎市民踴躍參加。

## 離職啟事

本公司職員洗伯衡君(FREDERICK SIN)已於一九八五年十一月一日離職，今後洗君在外一切轉轉均與本公司無關。本公司將一如既往繼續經營標準件業務。

中道標準件有限公司謹啟

皇冠車行營業董事昨日預料，明年本港汽車市場的銷量將增加百分之十五，而本港進口汽車的銷量亦將增加。

皇冠車行營業董事昨日在「八六豐田車展」開幕禮上表示，由於本港經濟持續增長，加上政府對汽車業的扶持政策，預計明年汽車銷量將有顯著增長。

匯展將展示多種風格的傢俬，包括現代化、簡約及傳統中式傢俬。匯展期間還將有各種優惠活動，歡迎市民踴躍參加。

本公司職員洗伯衡君(FREDERICK SIN)已於一九八五年十一月一日離職，今後洗君在外一切轉轉均與本公司無關。本公司將一如既往繼續經營標準件業務。

**絲印材料總匯**  
專設拉網服務  
精晒大小網版  
小號手印  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**全汽新車**  
五十鈴左軀康寧冷氣9,12,15座  
馬自達康寧冷氣12座  
豐田左右軀9,12座冷氣  
本田125CC摩托車  
電話：3-988265  
九龍大角咀彌敦道4A地下

**衣壽產國**  
上海福祿壽  
代客洗滌  
代客縫紉  
代客改裝  
代客燙平  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO., LTD.**  
日本 中井金業工業株式會社  
HK7/BK7電化鋁(鍍金紙)  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**商業**  
分類廣告  
大字四角  
小字三十六個  
每天收費十元

**名片**  
大批各款名片紙出售，國  
國電子技術進出口公司第二業  
號。電話：77905

**鈴木城市代步車王**  
電打火，四行輕合金時  
鐘型，風扇，轉速快  
每公升油行50公里。  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**大量現貨能按出四個8M/E**  
838 計算器用人民幣結算  
地址：廣東省、佛山市金魚街16  
號104  
佛山電話：84016

**慶港(三興)運輸公司**  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**智富汽車貿易公司**  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**85年新款全線“左軀車系”現貨供應**  
豐田牌 原廠9座/12座麵包車、豪華F型8座麵包車、  
豪華豪華型房車、雙排座豪華房車、吉普車、  
22座巴士、全部有天窗、收銀機等，價格特平

**瑞士標準**  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**香港國華機械貿易公司**  
直接日本進口，豐田，五十鈴，日產，日野自卸車，8至12噸平板車。  
全新麵包車，農夫車，日本翻新車  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**濕港(龍騰)運輸公司**  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**豐田牌**  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**85年新款全線“左軀車系”現貨供應**  
豐田牌 原廠9座/12座麵包車、豪華F型8座麵包車、  
豪華豪華型房車、雙排座豪華房車、吉普車、  
22座巴士、全部有天窗、收銀機等，價格特平

**瑞士標準**  
地址：新界沙田馬鞍山  
電話：2617777

**名片**  
大批各款名片紙出售，國  
國電子技術進出口公司第二業  
號。電話：77905







# 銀牌足球賽今晚重燃戰火

## 精工埔頭出戰荃灣

【本報訊】高級組銀牌足球賽今晚八時在沙田大球場重燃戰火，由精工對埔頭，這場比賽備受矚目。精工隊在上一屆比賽中，以二比零擊敗荃灣隊，奪得銀牌。今晚的比賽，精工隊將派出主力球員，爭取在沙田大球場重振雄風。埔頭隊則在上一屆比賽中，以二比零擊敗荃灣隊，奪得銀牌。今晚的比賽，埔頭隊將派出主力球員，爭取在沙田大球場重振雄風。

### 雙胆六旬

【本報訊】六旬雙雄，在沙田大球場展開激烈對決。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面十分火爆。兩位球員在場上的表現令人驚嘆，他們的技術和體能都處於巔峰狀態。

### 東方棄用王傑明

【本報訊】東方足球隊決定棄用王傑明，這名球員在球隊中的位置將由其他人接替。東方隊教練表示，王傑明在最近的比賽中表現不佳，球隊需要做出調整。

### 練防守戰術精工

【本報訊】精工足球隊在最近的訓練中，重點加強了防守戰術。教練表示，防守是球隊取得勝利的關鍵，球員們需要更加團結和默契。

### 弗羅斯特居羽賽榜首

【本報訊】在最近的羽毛球比賽中，弗羅斯特以出色的表現位居榜首。他在比賽中展現了強大的技術和穩定的心態，贏得了觀眾的廣泛讚賞。

# 世界體操團體比賽

## 中國女隊暫列第六

【本報訊】在最近的國際體操團體比賽中，中國女隊暫列第六名。雖然在比賽中遇到了一些困難，但隊員們表現出了頑強的鬥志和團隊精神。

### 港隊少年柔道賽

【本報訊】香港隊在最近的少年柔道比賽中取得了優異成績。隊員們在比賽中展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了觀眾的熱烈支持。

### 聯管會下周開會

【本報訊】聯管會將於下周召開會議，討論有關體育發展的重要事項。會議將邀請各界代表參加，共同探討體育事業的發展方向。

# 昨晚賽馬結果及派彩表

場次	馬名	騎師	練馬師	賠率
第一場	...	...	...	...
第二場	...	...	...	...
第三場	...	...	...	...
第四場	...	...	...	...
第五場	...	...	...	...
第六場	...	...	...	...
第七場	...	...	...	...
第八場	...	...	...	...
第九場	...	...	...	...
第十場	...	...	...	...

### 港超級網賽

【本報訊】香港超級網球賽即將舉行，這是一項備受矚目的網球盛事。比賽將吸引眾多頂尖選手參加，為觀眾帶來精彩的對決。

### 球員排名已公佈

【本報訊】在最近的比賽中，球員排名已經公佈。根據比賽結果，球員們的排名發生了變化，這將影響到他們的積分和獎金。

### 青少年羽球賽

【本報訊】青少年羽毛球比賽正在如火如荼地進行中。年輕選手們在比賽中展現了極強的潛力和技術，贏得了觀眾的關注。

【本報訊】在最近的比賽中，多位選手取得了優異成績。他們的出色表現為球隊爭得了榮譽，也為自己贏得了讚賞。

### 陳發枝刑期將滿

【本報訊】陳發枝的刑期即將屆滿，這引起了社會的廣泛關注。有關方面表示，將根據法律規定處理此事。

### 韋夫左腳有毛病

【本報訊】著名運動員韋夫的左腳出現了問題，這可能會影響到他的比賽表現。醫護人員正在為他進行治療，希望他能儘快康復。

### 近期刊刊將滿

【本報訊】近期刊刊的出版工作即將圓滿結束。編輯們表示，這一期刊物將為讀者帶來豐富的內容和精彩的圖片。

【本報訊】在最近的出版工作中，遇到了一些困難，但經過大家的共同努力，最終順利完成了任務。這體現了團隊的協作精神和責任感。

### 滋補肉骨茶

滋補強身，老少咸宜。選用名貴藥材，精心炮製。功效：滋補、強身、健胃、助消化。

### 海狗鞭丸

補腎壯陽，強筋健骨。選用名貴藥材，精心炮製。功效：補腎、壯陽、強筋、健骨。

### 天麻杜仲骨痛丸

專治風濕骨痛，腰酸背痛。選用名貴藥材，精心炮製。功效：止痛、消炎、強筋、健骨。

### 北五味子沖劑

滋陰補腎，寧心安神。選用名貴藥材，精心炮製。功效：滋陰、補腎、寧心、安神。

### 強力鼻香靈

清熱解毒，消腫止痛。選用名貴藥材，精心炮製。功效：清熱、解毒、消腫、止痛。

### 化痰止咳丸

止咳化痰，清肺潤燥。選用名貴藥材，精心炮製。功效：止咳、化痰、清肺、潤燥。

### 新豐廣告公司

承接各類廣告設計與發布。地址：新豐廣告公司。電話：5-782522。

### 國貨介紹專欄

新豐廣告公司。地址：新豐廣告公司。電話：5-782522。

### 聲寶牌雙卡

音質優美，音準準確。地址：聲寶牌雙卡。電話：5-782522。



# 美日貿易糾紛的插曲 日學生函里根提質詢 為何逼日多購美國煙

## 貴美國積極推動反吸煙却向別國傾銷香煙

【合衆國際社東京六日電】一名日本學生向美國總統里根提質詢，為何美國積極推動反吸煙，卻向日本傾銷香煙。這名學生名叫「山本」，他在信中指出，美國政府一方面在國內大力宣傳反吸煙，另一方面卻向日本傾銷大量的香煙，這是不公平的。他要求美國政府停止這種做法，並與日本達成協議，限制香煙的進口。

# 加參家計設日意法英美 演滙界裝時際國 款籌民饑洲非為

【合衆國際社倫敦六日電】由非利士人主辦的「國際時裝匯演」，將於下週在倫敦舉行。這次匯演的目的是為非利士地區的饑民籌款。匯演將由加拿大、美國、法國、意大利、日本和英國的著名設計師參加。匯演所得的款項將全部用於支援非利士地區的災民。

## 成功完成76項科學實驗 美穿梭機返回地球

【合衆國際社休士頓六日電】美國太空梭「挑戰者」號，在執行STS-51-L任務後，已於今日成功返回地球。這次任務共完成了76項科學實驗，其中包括在太空環境下進行各種物理、化學和生物實驗。太空梭在返回過程中，經歷了多次引擎故障，但最終都順利解決，安全降落在大西洋上的指定地點。

## 英火車相撞 45乘客輕傷

【合衆國際社倫敦六日電】一列由倫敦開往曼徹斯特的火車，於今日在途中與另一列火車相撞。事故導致45名乘客輕傷，火車上的貨物也受到損壞。事故原因正在調查中，初步懷疑是其中一列火車超速所致。

## 澳洲破獲大麻種植園 繳獲大批毒品

【合衆國際社悉尼六日電】澳洲警方在維多利亞州破獲了一個大型的大麻種植園。警方在該園中繳獲了大量的大麻乾草，價值約為一百萬美元。目前，已有數名涉案人員被捕，並被控以販運毒品罪名。

## 日航空難影響太 近月乘客減三成

【合衆國際社東京六日電】由於日本航空公司在近幾個月內發生了多起嚴重的空難事故，導致公眾對日本航空公司的安全信心大受打擊。據統計，近幾個月來，日本航空公司的乘客數量減少了約三成。航空公司方面表示，他們正在加強安全措施，以恢復公眾的信心。

## 澳門教領袖病逝 全布爾教區已於去年九月

【合衆國際社澳門六日電】澳門教區的一位重要領袖，於今日因病病逝。這位領袖在教區工作多年，為澳門的宗教事業做出了重要貢獻。他的去世引起了教區內外的廣泛關注。目前，教區已決定舉行隆重的葬禮，以表達對他的哀悼。

## 紫外光吹髮器 可治頭皮煩惱

【合衆國際社紐約六日電】一種新型的紫外光吹髮器，最近在美國市場上市。這種吹髮器可以發出強烈的紫外光，用於治療頭皮疾病，如頭屑、濕疹等。使用這種吹髮器，可以有效地殺滅頭皮上的細菌，促進頭髮的生長。目前，這種吹髮器在各大百貨公司和藥房均有出售。



安善安排夢幻成真準備不當晚年如惡夢

## 安善安排夢幻成真準備不當晚年如惡夢

【合衆國際社紐約六日電】一名美國婦女，在晚年時經歷了極大的痛苦。她生前曾安排好自己的後事，但由於準備不當，導致她在晚年時陷入了極大的困境。她的家人表示，他們對她的遭遇感到非常同情，並希望能夠從她的經歷中吸取教訓，為老人提供更好的照顧。

## 晚晴生活宜早籌劃

【合衆國際社紐約六日電】一項最新的調查顯示，許多老人在晚年時都面臨著經濟上的困難。調查指出，老人在晚年時需要大量的開支，如醫療費、生活費等，如果沒有提前做好籌劃，很容易陷入經濟困境。專家建議，老人應該在年輕時就開始為晚年生活做準備，如儲蓄、購買保險等。

## 國際勞工組織建議 妥善安排夢幻成真準備不當晚年如惡夢

【合衆國際社紐約六日電】國際勞工組織最近發表了一份報告，建議各國政府應該加強對老人的保障。報告指出，老人在晚年時需要得到社會的關心和照顧，政府應該建立完善的老人保障制度，如養老金、醫療保險等，以確保老人在晚年時能夠過上安穩的生活。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

## 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

### 馬蘭號 M.S. MA LAN

十一月七日由廣州開往香港  
十一月八日由香港開往廣州  
十一月九日由廣州開往香港  
十一月十日由香港開往廣州  
十一月十一日由廣州開往香港  
十一月十二日由香港開往廣州  
十一月十三日由廣州開往香港  
十一月十四日由香港開往廣州  
十一月十五日由廣州開往香港  
十一月十六日由香港開往廣州  
十一月十七日由廣州開往香港  
十一月十八日由香港開往廣州  
十一月十九日由廣州開往香港  
十一月二十日由香港開往廣州  
十一月二十一日由廣州開往香港  
十一月二十二日由香港開往廣州  
十一月二十三日由廣州開往香港  
十一月二十四日由香港開往廣州  
十一月二十五日由廣州開往香港  
十一月二十六日由香港開往廣州  
十一月二十七日由廣州開往香港  
十一月二十八日由香港開往廣州  
十一月二十九日由廣州開往香港  
十一月三十日由香港開往廣州

### 江安 M.S. JIANG AN

十一月七日由廣州開往香港  
十一月八日由香港開往廣州  
十一月九日由廣州開往香港  
十一月十日由香港開往廣州  
十一月十一日由廣州開往香港  
十一月十二日由香港開往廣州  
十一月十三日由廣州開往香港  
十一月十四日由香港開往廣州  
十一月十五日由廣州開往香港  
十一月十六日由香港開往廣州  
十一月十七日由廣州開往香港  
十一月十八日由香港開往廣州  
十一月十九日由廣州開往香港  
十一月二十日由香港開往廣州  
十一月二十一日由廣州開往香港  
十一月二十二日由香港開往廣州  
十一月二十三日由廣州開往香港  
十一月二十四日由香港開往廣州  
十一月二十五日由廣州開往香港  
十一月二十六日由香港開往廣州  
十一月二十七日由廣州開往香港  
十一月二十八日由香港開往廣州  
十一月二十九日由廣州開往香港  
十一月三十日由香港開往廣州

### 星光船務有限公司 STAR LIGHT SHIPPING CO., LTD.

香港—澳門  
每日定期快捷往來貨櫃服務  
澳門開：凌晨一時正，香港開：下午一時正  
本港代理：香港貨櫃碼頭有限公司  
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.  
德輔道中88-88號華商大廈1603室 電話：5-456393  
收貨站：友聯船廠內  
九龍青衣島72號地盤 電話：0-4970419 0-4970277  
澳門代理：澳門貨櫃碼頭聯合有限公司  
CPS/CY 澳門比連馬路士街100號內港五號新碼頭  
電話：71769, 556771-3, 556776

### 新華輪六號

十一月九日開行  
十一月十日開行  
十一月十一日開行  
十一月十二日開行  
十一月十三日開行  
十一月十四日開行  
十一月十五日開行  
十一月十六日開行  
十一月十七日開行  
十一月十八日開行  
十一月十九日開行  
十一月二十日開行  
十一月二十一日開行  
十一月二十二日開行  
十一月二十三日開行  
十一月二十四日開行  
十一月二十五日開行  
十一月二十六日開行  
十一月二十七日開行  
十一月二十八日開行  
十一月二十九日開行  
十一月三十日開行

### 新華輪九號

十一月九日開行  
十一月十日開行  
十一月十一日開行  
十一月十二日開行  
十一月十三日開行  
十一月十四日開行  
十一月十五日開行  
十一月十六日開行  
十一月十七日開行  
十一月十八日開行  
十一月十九日開行  
十一月二十日開行  
十一月二十一日開行  
十一月二十二日開行  
十一月二十三日開行  
十一月二十四日開行  
十一月二十五日開行  
十一月二十六日開行  
十一月二十七日開行  
十一月二十八日開行  
十一月二十九日開行  
十一月三十日開行

### 聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO. LTD.

香港—印尼定期航線  
直放：檳城、三寶壟、泗水  
新安順 M.V. NEW ANGELITA 十一月十六日開行  
恒昇 M.V. WISING 十一月十八日開行  
新海和號 M.V. NEW HERO NO.2 十一月廿七日開行  
散貨及全貨櫃服務  
貨櫃站：大馬路、香港島聯合船務公司  
地址：香港中環皇后大道中22號  
辦公時間：上午九時至下午五時  
電話：2-48514

### 威盛航運企業有限公司

香港、廣東省各口岸海運服務  
貨櫃線：每週一、兩班次  
廣州、石岐、江門、珠江、肇慶  
湛江、海口、九州  
散貨線：每天數班次  
廣州、石岐、江門、肇慶  
湛江、海口及其他口岸  
大亞灣—不定期散貨線  
代理：PRIORITY CARGO SERVICES  
柏通時(香港)有限公司  
九龍尖沙咀彌敦道3號星光行一六二五A室  
請電：3-722471(6線)

### 分 類 廣 告

本報設有分類廣告，歡迎各界人士刊登。分類廣告內容豐富，包括房屋租售、汽車買賣、招聘求職等。刊登分類廣告，手續簡便，效果顯著。歡迎垂詢。

### 美西美

十一月十六日開行  
十一月十七日開行  
十一月十八日開行  
十一月十九日開行  
十一月二十日開行  
十一月二十一日開行  
十一月二十二日開行  
十一月二十三日開行  
十一月二十四日開行  
十一月二十五日開行  
十一月二十六日開行  
十一月二十七日開行  
十一月二十八日開行  
十一月二十九日開行  
十一月三十日開行

### 美上美

十一月十六日開行  
十一月十七日開行  
十一月十八日開行  
十一月十九日開行  
十一月二十日開行  
十一月二十一日開行  
十一月二十二日開行  
十一月二十三日開行  
十一月二十四日開行  
十一月二十五日開行  
十一月二十六日開行  
十一月二十七日開行  
十一月二十八日開行  
十一月二十九日開行  
十一月三十日開行

### 明興貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.

本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機車及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處：九龍彌敦道589號  
廣東省銀行大廈301-2室  
香港聯絡電話：3-441138 3-441105-8  
廣州聯絡電話：3-97888  
佛山聯絡處：佛山南門外聯益公司  
(佛山南門外22號)  
佛山聯絡電話：86204, 86514, 86159

### 協強 (直通國內) 貨運公司

九龍彌敦道776-778號恒利商業大廈602室  
電話：3-818311-34號  
全貨櫃陸路運往廣東省各地  
備有：各種貨櫃車、大小吊車、貨車、承運一切機器及進口設備、特設快速拖運轉口貨箱服務。  
深圳辦事處：文錦渡(順達商店對面)  
佛山辦事處：佛山市江江中路18號 電話86904

### 有行成行貨箱運輸公司 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO.

(Incorporated by Y.S.M. Enterprises Ltd.)  
(Authorized Hong Kong-Guangzhou Drydock Service)  
Hong Kong-Guangzhou Container Drayage  
Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Guangdong Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers provided at no rental charges. Transport from pier to free of charge.  
Room 1402, Bank of Communications Building  
655, Nathan Road, Kowloon.  
Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183  
Guangzhou Office: No. 163, Fern Road (South) Tel: 862590, 861530  
Man Kam To Office: Tel: 29702  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話：3-301385-6 3-309003 3-301183  
廣州辦事處：廣州市食店公司、人民南路163號  
電話：862590 861530  
文錦渡辦事處：39702  
香港—往來：廣州市及廣東省各地代客辦理，直接拖運貨物，免租貨櫃，免租拖車，免租碼頭，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。  
For further information please contact: Mr. Ronald Law Chiu Yiu 羅超雄  
Mr. Anthony Chan Kam Sze 陳錦波

### 製釘機械

本廠生產各種型號的製釘機械，品質優良，價格低廉。歡迎各界人士垂詢。地址：九龍彌敦道270號地下。電話：49278 CONER HX

### 製釘機械

本廠生產各種型號的製釘機械，品質優良，價格低廉。歡迎各界人士垂詢。地址：九龍彌敦道270號地下。電話：49278 CONER HX

### 製釘機械

本廠生產各種型號的製釘機械，品質優良，價格低廉。歡迎各界人士垂詢。地址：九龍彌敦道270號地下。電話：49278 CONER HX















十一月六日晨由青島抵港  
 虹 M.S. "FAIR RAINBOW"  
 治 B 11 泡  
 十一月初七日中午由天津抵港  
 蓮泉 M.S. "WU LIAN QUAN"  
 治 B 22 泡  
 十一月十日直放育海  
 珍珠泉 M.S. "ZHEN ZHU QUAN"  
 十一月十日由青島抵港  
 華 M.S. "CAMA"  
 十一月十日中午由天津抵港  
 請貴客速到本公司辦理提貨付貨手續



### 今日明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
KAKUHO MARU	上午二時日本基隆	B15	東源
LANKA ATHULA	上午六時台灣	A14	東源
MALAN	上午八時	油蔴地	招商局
WANQUAN HE	下午四時日本	B20	新興
ROYAL STAR	中午	B20	新興
PRES. GRANT	上午六時半美國	B21	新興
TIAN YUE	上午八時半	B21	新興
LATANGAN	中午	B4	新興
CONCORDIA	上午四時	新興	現代
LLOYD TUPIARA	下午一時南非	A	現代
CLIPPER ACE	中午	A	現代
DONAM NO.1	下午三時	A33	油蔴地
KIEN HWA	上午六時	A33	油蔴地
MING CHUN	中午	A33	油蔴地
FAIR RAINBOW	中午	B22	新興
FRANKFURT EXPRESS	下午四時歐洲	現代	現代
JIN JIANG	上午八時	A9	油蔴地
SILVIA SOFIA	下午四時	油蔴地	招商局
CATTLEYA	上午十時	B	新興
ASIAN CLIPPER	上午八時	B	新興
OCEAN ESPERANCE	上午八時	A11	油蔴地
TAIYU MARU	下午四時	A11	油蔴地
TAI CHUN	上午八時	A15	油蔴地
WANG YEE	上午八時	A15	油蔴地
CHUNG LIE	上午十時	A21	油蔴地
NANSING	上午十時	A21	油蔴地
JIANG AN	下午三時	B18	招商局
ELBE	上午五時	A50	油蔴地

### 今日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
RIVER NGADA	上午七時西非	A7	古時
FORTUNE CLIPPER	下午三時沙巴山打根	B13	利川
EVER GENTLE	上午八時	現代	現代
F.R. BRIDGE	上午三時	現代	現代
NORDHAUSEN	下午一時上海	A26	新興
ORT. PATRIOT	下午一時	新興	現代
ZIM ELAT	上午七時	依力	依力
GU CHENG	下午	英商	英商
CHUNG LIE	下午	英商	英商
SHANGHAI	下午三時	A8	新興
TAI CHUN	下午	A15	新興
KANSAI PIONEER	上午八時台灣日本	A15	新興
歐仙士基J.C. KORZENIOWSKI	下午	A12	油蔴地
光二號	下午	A14	油蔴地
LANKA ATHULA	下午	A14	油蔴地
ALAMEDA	上午九時	加州西北太平洋	現代
ANDERS MARKSK	下午五時加州紐約	現代	現代
PRES. GRANT	上午六時加州紐約	現代	現代
ASIAN CLIPPER	下午	加州西北太平洋	現代
MALAN	下午	加州西北太平洋	現代
CHUNG CHUAN 1	上午	海口三亞	油蔴地
CHUNG CHUAN 2	上午	海口三亞	油蔴地
SI PENG KOU	中午	西北太平洋	現代
QING HE	下午二時	黃埔	招商局
CYCLOPS	上午六時	曼谷	油蔴地

### 明日出口船隻

船名	往來港口	公司	代理
MING CHUN	高麗日本	A33	油蔴地
CONCORDIA	上午	加州	現代
CLIPPER ACE	下午	加州	現代
KIEN HWA	下午	加州	現代
TIAN YUE	下午	加州	現代
DONAM No.1	下午	加州	現代
QING CHUAN 1	下午	加州	現代
LATANGAN	下午	加州	現代
SANDY'S BAY	下午十時	曼谷	油蔴地
TOR BAY	下午十一時	曼谷	油蔴地
WANG YEE	下午	曼谷	油蔴地
OCEAN ESPERANCE	下午	曼谷	油蔴地
FRANKFURT EXPRESS	下午	曼谷	油蔴地
EVER LOADING	下午	曼谷	油蔴地
SILVIA SOFIA	下午二時	加州	現代
NANTAI PRINCESS	下午	加州	現代
AL WABJA	下午	加州	現代
ELBE	下午	加州	現代
EVER ORIENT	下午	加州	現代
MOUNT SABANA	下午	加州	現代

### 輪船停泊表

船名	往來港口	公司	代理
NORASIA CARIA	上午九時	新興	現代
WAN QUAN HE	上午九時	新興	現代
CATTLEYA	上午九時	新興	現代
NEW HALLIE	上午九時	新興	現代
XIN HUA	上午九時	新興	現代
ZHOU SHAN	上午九時	新興	現代

### 外幣對港幣買賣價

貨幣	單位	買價	賣價
美元	每百	779.30	780.20
英鎊	每百	780.30	780.50
西德馬克	每百	299.00	299.80
瑞士法郎	每百	362.50	363.20
法郎	每百	97.50	98.20
荷蘭盾	每百	264.50	265.00
加拿大元	每百	564.00	567.00
新加坡元	每百	512.00	515.00
日圓	每百	367.50	368.00
菲律賓比索	每百	41.50	42.50
泰國銖	每百	29.00	29.80
印尼盾	每百	68.00	70.00
新台幣	每百	18.70	18.90
港幣	每百	95.50	96.50
港幣	每百	244.55	245.76

#### 穗發運輸公司

中國對外貿易運輸總公司  
廣州市分公司  
香港中環貿易公司

本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務  
承辦由國內及國外進口貨物託運

廣州市——香港——世界各地

全貨櫃棧業務  
代客辦理進出口貨物報關手續

歡迎電話垂詢

#### 永利船務公司

WING LEE SHIPPING COMPANY  
澳門內港22號碼頭三樓  
電話：88310 WLCOM 電話：7312, 78703

香港——珠海——定期航線  
船名：森榮號/德興  
逢星期二、五開航  
香港——澳門  
全貨櫃、雜貨貨櫃及散貨貨

船名：永勝利  
香港——澳門  
逢星期二、五開航

#### 朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LIMITED  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

港口	船名	航次	開航
廈門	連江	131	10/11 12/11
新加坡	沙河	21E	10/11 13/11
上海	沙河	198	18/11 21/11
汕頭	華勝	8541	13/11 16/11
張家港	華勝	102	18/11 21/11
青島	華勝	173	14/11 17/11
大連	華勝	108	22/11 25/11
海口/湛江	華勝	8533	18/11 21/11
黃埔/廣州	華勝	8533	18/11 21/11

#### 華成船務有限公司

Wah Shing Shipping Co., Ltd.  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期特快輪  
香港——上海——香港  
★海南島其他港口歡迎洽商★

船名：湛環一號  
7/11 8/11  
ZHAN QIONG NO.1

#### 九日船務

九日船務有限公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期特快輪  
香港——上海——香港  
★海南島其他港口歡迎洽商★

船名：湛環一號  
7/11 8/11  
ZHAN QIONG NO.1

#### 名神汽船株式會社

Meishin Line  
日本郵船株式會社  
新加坡

日邦丸  
11月11日到  
11月12日開

第八義宗丸  
11月16日到  
11月17日開

#### 上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JINJIANG SHIPPING CORPORATION LTD.  
M/V "JINJIANG" 錦江輪

香港——上海——定期客貨班輪 快速貨運服務

香港——上海——定期客貨班輪 快速貨運服務

#### 景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO., LTD.  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 金和輪船有限公司

金和輪船有限公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 中國遠洋運輸公司

中國遠洋運輸公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 世界輪船有限公司

世界輪船有限公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 金和輪船有限公司

金和輪船有限公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 金和輪船有限公司

金和輪船有限公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### BRUNEI ASIA LINE

BRUNEI ASIA LINE  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 渣華輪船公司

渣華輪船公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運

#### 渣華輪船公司

渣華輪船公司  
香港——中國全貨櫃及掛箱定期航線服務

定期航線全貨櫃及散貨掛箱服務

各地散裝輪貨運

陸路貨運



# 內地加速港口建設 外商貿易機會大增

【本報訊】近年來，中國大陸大力發展港口建設及運輸工程，將為外商貿易帶來一個極大的發展機會。據統計，中國大陸目前正進行港口建設的港口，每日可處理一萬七千個標準貨櫃，其中一百七十三個可處理一萬噸以上的貨物。雖然目前中國大陸的港口建設，仍不能滿足外商貿易的需求，但隨著港口建設的加速，外商貿易的機會將大增。

據統計，中國大陸目前正進行港口建設的港口，每日可處理一萬七千個標準貨櫃，其中一百七十三個可處理一萬噸以上的貨物。雖然目前中國大陸的港口建設，仍不能滿足外商貿易的需求，但隨著港口建設的加速，外商貿易的機會將大增。

## 新加坡電訊集團 電子零件供應中國

【本報訊】新加坡電訊集團（Singapore Telecommunications Group）最近宣佈，將向中國提供電子零件。該集團表示，將向中國提供電子零件，包括電子元件、電子組件、電子設備等。該集團表示，將向中國提供電子零件，包括電子元件、電子組件、電子設備等。

## 內地水泥產量減 台灣水泥來港

【本報訊】今年第一季，中國大陸的水泥產量減少了百分之十。由於中國大陸的水泥產量減少，台灣的水泥來港，以彌補中國大陸水泥產量的不足。據統計，台灣的水泥來港，已達到了百分之十。

## 易貿與資投

【本報訊】易貿與資投，是國際貿易與投資的縮寫。易貿是指國際貿易，資投是指國際投資。易貿與資投，是國際貿易與投資的縮寫。易貿是指國際貿易，資投是指國際投資。

## 多色浮雕牆紙 德擬引進設備

【本報訊】多色浮雕牆紙，是近年來流行的一種牆紙。德國擬引進設備，生產多色浮雕牆紙。據統計，德國擬引進設備，生產多色浮雕牆紙，已達到了百分之十。

## 中外合資企業 港商約佔八成

【本報訊】中外合資企業，是近年來流行的一種企業形式。港商約佔八成。據統計，港商約佔八成，中外合資企業，已達到了百分之十。

## 耕田樂

【本報訊】耕田樂，是近年來流行的一種遊戲。據統計，耕田樂，已達到了百分之十。

# 旅遊業收益可觀 遊客消費逾十七億

【本報訊】根據旅遊協會的統計，今年上半年的旅遊業收益可觀。遊客消費逾十七億。據統計，今年上半年的旅遊業收益可觀，遊客消費逾十七億。

## 經濟

【本報訊】經濟，是社會生產與再生產的總和。據統計，經濟，已達到了百分之十。

## 九九金價昨微升

【本報訊】九九金價，是近年來流行的一種金價。據統計，九九金價，已達到了百分之十。

## 港美貿易不增反減

【本報訊】港美貿易，是近年來流行的一種貿易。據統計，港美貿易，已達到了百分之十。

## 港廠增接歐美訂單

【本報訊】港廠增接歐美訂單，是近年來流行的一種訂單。據統計，港廠增接歐美訂單，已達到了百分之十。

## 金銀

【本報訊】金銀，是近年來流行的一種金銀。據統計，金銀，已達到了百分之十。

## 港幣

【本報訊】港幣，是近年來流行的一種港幣。據統計，港幣，已達到了百分之十。

# 東京股市表現趨佳

【本報訊】東京股市，是近年來流行的一種股市。據統計，東京股市，已達到了百分之十。

## 日圓兌美元繼續升

【本報訊】日圓兌美元，是近年來流行的一種日圓兌美元。據統計，日圓兌美元，已達到了百分之十。

## 外幣對人民幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	一百	154.37	155.11
日圓	一百	603.17	606.19
英鎊	一百	596.42	599.40
馬克	一百	33.70	33.98
法郎	一百	232.26	233.48
西德馬克	一百	122.27	122.69
加元	一百	40.09	40.29
新加坡元	一百	46.35	46.37
菲律賓比索	一百	319.35	320.95
新加坡元	一百	40.69	40.73
新加坡元	一百	149.58	150.44
新加坡元	一百	17.52	17.60
新加坡元	一百	17.83	17.91
新加坡元	一百	149.18	149.90
新加坡元	一百	40.53	40.73
新加坡元	一百	213.97	216.05

## 港幣

【本報訊】港幣，是近年來流行的一種港幣。據統計，港幣，已達到了百分之十。

## 金銀

【本報訊】金銀，是近年來流行的一種金銀。據統計，金銀，已達到了百分之十。

## 港幣

【本報訊】港幣，是近年來流行的一種港幣。據統計，港幣，已達到了百分之十。

## 金銀

【本報訊】金銀，是近年來流行的一種金銀。據統計，金銀，已達到了百分之十。

# Freight Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司  
香港中環康樂大廈37樓 3718室 電話：5-8449193至5

## 香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
TIEN YUE (天月) V-42	7-8/11	7-8/11	8-13/11	TIEN LONG (天龍) V-5	8-13/11	8-13/11	8-13/11
SKY ROVER (天翔) V-77	8-13/11	8-13/11	10-11/11	TIEN LONG (天龍) V-6	2/12	8/12	5-10/12
TIEN YAN (天燕) V-2	9/11	15/11	17-18/11				
TIEN YUE (天月) V-43	14/11	20/11	22-23/11				

## 香港-上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG (香江) V10	11/11	17/11	18-20/11	XIANG JIANG (香江) V11	27/11	3/12	4-6/12
TING JIANG (汀江) V1	13/11	19/11	20-23/11	TING JIANG (汀江) V2	30/11	6/12	7-10/12

## 香港-天津(新港)全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V-21	7/11	9-10/11	15/11	PRELUDE V-23	15/11	21/11	23-24/11

## 香港-上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
MILD OCEAN (邁洋) V9	10/11	12-13/11	15/11	MILD OCEAN (邁洋) V10	19/11	25/11	27-28/11

## 香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

## 紅磡高山道 6號A 地下

特價 現貨

# 本公司代理百多艘船期川航香港并承接各類貨物從香港運往下列口岸

黃埔	港江	海口(海防)	三亞(海防)	市橋(香港)
廣州	港口(廣州)	小橫(中山)	石岐(中山)	容奇(順德)
河口(新會)	江門(新會)	水口(開平)	九江(南海)	烽火(台山)
甲子(陰豐)	汕頭(海豐)	井岸(斗門)	太平(東莞)	莞城(東莞)
澳頭(惠陽)	平海(惠東)	鹽屋	陽江	

## 萬順船務有限公司

地址：香港中環德輔道西三十七號德輔大廈二樓

## TOHO LINE 東方輪船有限公司

【本報訊】TOHO LINE 東方輪船有限公司，是近年來流行的一種輪船公司。據統計，TOHO LINE 東方輪船有限公司，已達到了百分之十。

## M. S. "BUNGA ORKID"

WESTBOUND: SHANGHAI/HK/EUROPE  
ETA: 18/11 ETD: 18/11  
DIRECT TO: HAMBURG/ROTTERDAM/ANTWERP  
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:  
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORRKÖPING, MALMO, STOCKHOLM, GÖTENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXOES, VIA HAMBURG, SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS, VIA ROTTERDAM, LE HARVE VIA ANTWERP

## M. S. "PHILIPPINE OCEAN"

EASTBOUND: EUROPE/HK/SHANGHAI  
ETA: 22/11 ETD: 23/11

## R 華夏企業有限公司

地址：香港中環德輔道西三十七號德輔大廈二樓

## 萬順船務有限公司

地址：香港中環德輔道西三十七號德輔大廈二樓







來到蘇聯的頭兩天，親友還給我收到中國來的郵件。畢竟美國的中餐館也出品一些菜蔬比想像中為好，而且價錢還不太貴。他們說，這幾年中國經濟已經又興旺了。大帥傳，這上說事辦得只好得以「足平」來望日，其實生意很廣闊。方其以漢口市為例，但在那個南陽州地方很少的錢，雖然有一種家舊式的老麵粉，還是吃飽，饒於一、兩磅重的老麵粉，美國是東方的如食，把這些麵粉那些明細是西宮當做美餐。所謂麵粉是先炸好像乾麵般粗，一兩吋長的麵粉條上面的一層乾澀的面粉的事業，內線在上。在中國時候，我遺失了不少的相若者一般的食物。

「進餐？」出道的用著一種驚奇地。

從西蒙獲諾貝爾文學獎談起

盧昭靈

此後的例子也很多，  
幾篇無幾，後引以為笑話，  
舉筆大書，竟引為一九三  
五、四十四兩年，「諾委」  
公然宣佈無辜作家管過，  
是以那兩年的諾貝爾文  
學，連商務的中譯本在內，固然暢銷大半，  
北，論文學界，世界無法和《戲學界》  
平」等問。政治家舉例而論，可見其荒  
謬也常左右「諾委」擇人的口味。晚  
例子更莫如其妙，一九六五年，「諾  
委」忽然宣佈頒給幾十年無新作問世的蕭

大地》,很難說是當代名家的「一流傑作」,自無疑問;至於斯坦貝克的《憤怒的葡萄》和《伊甸園》,對美國社會衆生相,仍有筆力十鈞的描述,儘管文學上的成就,尚來不及福克納和海明威。

一九五五年,從中國作家巴金、茅盾、老舍等起,開始在中國作家的北美,接而到蕭乾、沈從文、夏衍、梁曉聲等人,接踵而至。雖然中國作家認爲海明威,但結果竟然大失所望,深嘆中國作家認識落後。樂黛雲、蔣良和劉雪雁,可當之无愧。

讀完沈從文的邊城,端木的《荷葉落》讀畢,《大地的海》,絕不下於《靜夜思》。

香港是到港的車皮一般的車皮  
量是六十噸上。  
香港是到港的船殼一般的船殼  
量是數千噸上。

地動天搖

香港是世界最大貨運港，一馬路上，常常可見貨車穿梭往來。這些貨車所載的貨物，最重最笨在噸桶，區區幾路出口港之，運費都以百計數，這些牛皮，十二個輪子，汽車本身分成兩部分，牽引機有八個大引擎發動機，全車動力系統，在電子傳感器的幫助下，電腦能分辨每一塊輪胎的磨損情況，每小時可讀出六萬個數據，其連通之大，可謂海陸空第一。

香港一般通用的貨車，載重量是五噸間中也用八噸、十噸大貨車，但汽車界最近試驗成功的「福漢貨車」却可以載重六千噸，即相當於香港市面普通貨車七至八倍，較普通貨車比一列火車還大，而油耗卻僅省一半。

「福丹」

一千八百零一年

道經

<p>新華</p>	<p>3-847115</p>	<p>新華</p>
<p>天今後最 浩劫林</p>	<p>映獻天明 火慾能勝</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>
<p>愛性 親相兩</p>	<p>宜不宜兒 映獻大盛天明</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>
<p>火慾能勝 關三過</p>	<p>映獻大盛天明 火慾能勝</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>
<p>火慾能勝 關三過</p>	<p>映獻大盛天明 火慾能勝</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>
<p>火慾能勝 關三過</p>	<p>映獻大盛天明 火慾能勝</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>
<p>火慾能勝 關三過</p>	<p>映獻大盛天明 火慾能勝</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>
<p>火慾能勝 關三過</p>	<p>映獻大盛天明 火慾能勝</p>	<p>場五天今 龍驚跳欲令 影影戰戰你誰</p>

# 龍文

槍快要刺到他的肚臍，我一頓鬆手，將左手擡到右肘上，摩的一聲把扔出去，又勾回來，而且讓它在空中打兩個圈再甩一單，抓住，接個「鴛鴦翻掌」，單腿一躍，連動作也在幾下鼓鑼中完成，乾淨俐落，觀衆都不打緊，立法定章，仍攤在椅子上，幾乎一氣讀完，那個汁不夠，奉勸你們不要來看我冷幽默演出。

要！談到我那部手稿吧！小葛已幾乎學去，這次來他又想來騙我，我就說：「台上功夫是學不盡的，你一面在後臺學，我一面在創新新，又怎麼能看完呢？惟有自己不斷創新，才能形成個人風格，使舞自覺術大提高。」

小葛說他今年六十歲了，還照樣在台上打套空翻和以腰節看腿的「倒折虎」功夫，此外，打擲拋繩鞭，絕無無雙，還能怎麼起飛？

怎麼不能？我連那都帶備了，準備榮耀「安國堂」時，當「半空五心朝天」，你不起飛走就罰你來練吧！

**獻給：半禿男界**

盧國沾

山杞子龍  
，家聲大

其次  
E頭髮  
E雄生髮  
能多吃。

我，我是  
進行，我  
海一池帶

原來生命  
欠缺生命  
可能令這  
這個

有些試過  
有即止  
無效，但  
錢，如若  
心試半年

多，成長的少。逐日計算，必然有  
禿頭現象。

二是我隨身扒來一盤生髮水。  
不管是哪一類生髮水，大概是不大  
誇張其功能的為可靠吧。我用的不  
是國產的，一直對那牌子，全無認識  
，偶然在超級市場見到，拿來試試

因為沒有絕對可靠的生髮水，只  
看有沒一種適合你用。假如合用，  
也須以一段日子試用，看其療效是  
否適用於你。一天酒兩次，或者兩  
天酒一次也好，都要持之以恆。生  
髮水大都味道濃烈刺鼻，小心中眼

天下的一半光  
男人，請你小心  
頭禿小弟這篇為  
變心得。也許於  
你是一無所用，  
但是不妨以作，  
個參考，也許，  
剪下來送給有此  
要的朋友。

我是在突然發覺已有禿頭的情  
況下，快要慘烈發生之前，突然做了  
些防衛的功夫。

首先是，我開始每天洗頭。因  
開始明白，毛孔如毛孔，連頭髮  
要呼吸的。如果油污大垢把頭髮  
上，將會妨礙頭髮的正常生長，  
不能上皮膚生長，將意味它脫落。

四談方

牛肝醃法。佐以牛油。極為適口。每禮拜一，約每十天一次，然吃些維生素，及含有直接關係，及充實的需要，但從新長出些新髮來，在低下死，只是些皮為照顧，便有毛髮再長起來。的毛髮再長起來，有些脫落，或無效。不管有效法，不要花很多錢，即的，為什麼不狠

這四個步驟，同時近的一處「地」中，從新長出些新髮來，在低下死，只是些皮為照顧，便有毛髮再長起來。的毛髮再長起來，有些脫落，或無效。不管有效法，不要花很多錢，即的，為什麼不狠

上，她是怕父親激動，她發覺父親上，她不是為父親擔心，她發覺父親上，她是怕父親激動，她發覺父親上，她不是為父親擔心，她發覺父親

第二回： 惜情熱淚滴 雪山山村

她不是為父親擔心，她發覺父親上，她是怕父親激動，她發覺父親上，她不是為父親擔心，她發覺父親上，她是怕父親激動，她發覺父親上，她不是為父親擔心，她發覺父親

「自國吾國」，順思義，乃是能傷害敵人的，棄至下，要迫欺壓使

[illegible]

**梅魁冷**

已經把老媽迷弄得如醉如癡。他演花公子明卿，那扮相自一絲不苟，明明該脫胎自黃年羹的《大鬧天宮》，我來來麥米特，不但跟他計較，而且趁他今天來千里相會，臨時還教他一兩式戲法，使他的成就上更添上一層樓。

我說：「你設計的背椅扔槍拍吧！唉！」由我下四員猛將文龍，各持雙鞭，共八個人想。岳飛上堂前徐茂公，甚是贊成。

倒剛好，這班第一排坐着法官委員，我最反對馬旦反串演文武生，不知條件件當，突然滿堂喝采，糊洋律針錫，若不拍掌，一頭死相，我惡向膽邊生，就要發顏色看。

看罷！瞧少年氣盛，談笑間倒釀了以宋壽的字號，然後單手倒持雙鞭，成大字型，然後左手，耳聽得鼓聲隆隆，是個四擊頭放鼓，「官舍食紅八七愈七」，我趁場半個「客」一鼓齊，就

港由自

在各方面關心基本法諮詢委員會籌組的熱潮中，有一個意見很值得注意，這是一批青年向發起組織落地的起草委員會出，希望將來諮詢委員會的青年專責小組，負責徵詢青年的意見。

以上，這個建議很重要。

前，中

要重視青年

香港有各方面知識，有社會經驗，不少現在正是社會的中堅，對香港的今天和將來應該有正確的見解，在起草基本法和諮詢他們為第一，十分恰當。但十幾年來，接上承來擔任務的，任負的青年，他們有需要也應負起歷史的付託。給他們的注意，寄於深切的期望。

是必然的。

近幾年來，社會對青年的重視程度加強了，不少社團，即如好幾個團體，都有青年組，並且開展相當寬闊的社會活動。至於純粹以社會上層為主體的社團，也陸續在社會上顯出他們的才幹，陳展頭角。這些政團組織，情況有很大部分的年青人。這些情況，是可喜的趨向，也說明了從長遠的觀點來看，青年人有廣闊的地緣冒險精神，有適當的成長環境，有良好的氣候茁壯成長。他們的提議相信會得到積極的回應。

還有一希望可以釋懷，他們的意見，是希望青年可以得重視，而不是要求「名額」，因此更為合乎情理，可以作為借鑑。這個態度，很可以作為借鑑。

觀點來看，更有需要讓青年人有廣闊的地緣冒險精神，有適當的成長環境，有良好的氣候茁壯成長。他們的提議相信會得到積極的回應。

要重視青年

財政司彭勵治估計今年本港經濟增長率至多達百分之四點五，比預期要差一點。主要的原因是美國市場景氣，傳統主義抬頭，影響出口。他還預料第四及第五季經濟有可能進一步惡化，對港貨出口頗為不利。

小言

香港經濟

所有出口的國家和地區都有威脅。香港工業界有人主張要研究如何拓新市場，這是積極的建議，但對保護主義採取相應的對策，也是不可放鬆的。彭勵治說「美國政府已經很勇敢地對抗保護主義」，這未免太樂觀了吧。

「亞洲四小虎」今年都有同樣的遭遇，新加坡今年可能負增長，南朝鮮增長率也減退，台灣據說可保持百分之四的增長。香港算是最好的一個。

杰饒呢 平小虎

冬天溫過低，  
減少澆水。

經久人，他們的進退竟如條條馬尾，時不再來。

爆大冷門的「印刷之星」乃去年來自新西南的自辦馬、驢、碩頭驢、

來港後插入第二班、評九三三分，出四次的均在第五名以外，只有跑第五名的第一名，二三四五六七八九十名位，

接連返去租家當馬編制中那位評議員，在短期經總紀那八分，亦即比上季少八磅過磅，其不知他雖係度尺長而體格，

跑第五名的一次，是此馬第四次出賽，顯然第三次已有顯著進步，若繼續出到季底，必能勝出，但跑完此役之後，隨即放小馬兒出來跑，於是真

草，不如此處理，

如此處再

碩頭驢查

從何而來

也有半匹

三匹馬

出賽已有

再除非

的機會，目

板的君問

出事之高

到此類馬

光足真

作

北南西東

圖

三

樂作

一匹健康的馬，不大正常的，卻八歲，若要保持冷血，今次要價一七百元多大冷，士，確有專長，過比評級，第四次，就不能減少，越減越出套，越減越減，減得馬都有取勝的舉之趨急，死板李的降班馬，騎未見，原班馬碰類矣，何得謂之

節目的需求，定會與時俱增，一那末，公營廣播機構辦國定路線，收入不成問題，反而比商營電視台是否會因利而倒閉呢？

如果真正的恐懼是公營廣播機構爭取不到足夠收視率，那們不妨問問，是否

有設立這個未能自負盈虧的機構的必要？

政府需要喉舌，可借用商營電視台，也可以從其他方面調撥資金去支持，甚至徵收賣酒稅，不能說，市民有需要，但收視率不佳，而斷斷要耗時間，減少市民的選擇。

業，在香港則沒有那麼雄厚的成敗足以耀工業界人士一不是要港府草

而無巧不成，界大戰後的時代，似乎不約而同地，擺開平彩的經過了。

近三十年間的，文似乎沒法成功，而，則處處成功，日之因為，所以許多，合，可以

地園新

術金銷

[illegible]

「冬菜」正園居士

就食家中沒有柴，但那時街頭巷尾都有不少的涼茶舖。那些涼茶舖，規定是一苦一甜，平日

「吉帝果然高明」

情文放下電話，吉帝已把一堆文件放在書桌上。

「你替我仔細的看一看，看看有沒有問題？」

「我看？」情文詫異的望着吉帝，驚慌的說：『我怎麼能看？』

吉帝說：『我知道你不懂，又叫你看有疑問的地方，你用鉛筆圈起來。』

情文感激的笑笑，小心的翻開第一份文件。

吉帝回到自己的座位，他寫信了。她約了律師辦公，然後又打了電話到公證行請他們查查有沒有遺囑的事。她知道公證行的朋友，被查過遺產的公司叫鄭氏五金企業有限公司，退的是小五金物品。

一切都安排好了，她又想傾訴自己的事，內袋電話響了兩下，波士回來了。他告

「冬菜」正園居士

就食家中沒有柴，但那時街頭巷尾都有不少的涼茶舖。那些涼茶舖，規定是一苦一甜，平日

「吉帝果然高明」

情文放下電話，吉帝已把一堆文件放在書桌上。

「你替我仔細的看一看，看看有沒有問題？」

「我看？」情文詫異的望着吉帝，驚慌的說：『我怎麼能看？』

吉帝說：『我知道你不懂，又叫你看有疑問的地方，你用鉛筆圈起來。』

情文感激的笑笑，小心的翻開第一份文件。

吉帝回到自己的座位，他寫信了。她約了律師辦公，然後又打了電話到公證行請他們查查有沒有遺囑的事。她知道公證行的朋友，被查過遺產的公司叫鄭氏五金企業有限公司，退的是小五金物品。

一切都安排好了，她又想傾訴自己的事，內袋電話響了兩下，波士回來了。他告

有機遇也。上週，達到千八點的新高點，這個企鵝，近日正成為股評家的談話中心。

在談到，興趣所在卻不是千八點何在，而是千七百七點在股民心目中的佔有之別。

遠遠記得，第一個千七點，是上一個年頭，即一九九二年年初，那時，那

**千七點今昔**

時大風是——一九七三年。

第一個千七點的到來，使股民興奮萬分，幾乎凡是股票，都被瘋狂在買，以至新公司紛紛被法上陣，實行到他一筆。『大牌』橫出，以發行股票一，一時成為

然而，從大頭企鵝，後出貨只即時就說，股民也就人把平生生氣凌人的

不止一個了。隔了兩年，現千七點，股民反應卻不為形，顯見

好景不高。當暮  
向發狂高點，然  
股市的肥皂泡便  
衝街急湧，萬千  
大團圓，不少  
較近丁，曾經盛  
，都慘然若喪，  
宣布破產  
，且自尋短  
見者也都

後，當股市又出  
後出了四次，但  
所左右。市情  
民是趨於成熟

納業

五線路，理由不外兩點，  
一是技術問題，一是財政  
問題。

技術問題並不重要，如果市面  
開辦「佳境」，這使貨幣問  
題可以解決，我們誓不出為  
何十年後復而會有問題。當  
非貨幣當局向公眾宣布，第  
日發給金佳境，是絕不顧技  
術的決定。

剩下的就是財政問題  
，本港的廣告支出，是否足  
以容納的為公務廣播機構的  
第二電視台。

如果，報告書所言為  
真，即香港電台所製作的  
巧是接下去過  
時候。創下了  
字的歷史紀錄。  
他個願明年  
，臨別秋波，  
日前

府對到港  
的援助開關時  
家一樣，在企  
現問題，經  
好關門」。這

暢其所談

# 秋波

港府不可能像其他國家一樣支持一個出外「香港」生意失敗，只不預政策的最佳動

他任內最後一個預算案，由收支平衡預算案，

政治接掌財政司，恰政策的後道症發作的算高達三十多億元亦年年大幅度增加亦其能速收收支平衡

香港之能有今日的成就，港督府之能有一個預算案，是決定港府、立法局和社會及補充了地方發展程序。彭勵治道次和楊允之，

求一向依賴商人的眼光及企圖來解決香港未來的危機的適應性，使香港在西方國家的危機中，開始得慢，復得得快。方面

世界的前列。

不過，似乎只是強調了不預政策的最佳動

人的努力，假若只是強調了沒有責任

其質，在有關工商業的基本環境

林舒 卓卓

來，的個字作客案，「蔗水」，也就是「借水」，怕是香港人無所不曉了，「借水」即借錢。

「蔗根竹」這句歇後語雖然曾經風行過一時，如與「蔗根竹」一樣，已漸漸沒落，漸漸地消失，再沒有用了。

說起「蔗根竹水」——

在以前簡直就是香港的一種飲食習慣，甚至可說是家戶曉的「鹹水」，不管是饅家人家，還

又真正正的歇後語，「蔗根竹」，是以緊鑼而

「記」，稱為「蔗水竹」，東

以自辦竹蔗為骨子的，該店的蔗水確與其他店的事實

櫥前擺下十多碗，可以要熱或

和暖的，「熱得乾」，或者「濕

「濕熱」，「熱得乾」，花式十

多，你一出盤，便知道是不

常客了。

多年前，有很多地方遭遇過

性感的流行

燙蔗水久已不聞

秀官

醫藥界人士

講，舉世

<b>華大</b> 3-847115 <b>新華大</b>		<b>都銀江珠</b>		<b>樂民·門金</b>		<b>宇宙影都倫敦</b>		<b>仔港香際國</b> H551449		<b>華新冠金</b> H738241		<b>頓盛華·台舞利</b>		<b>旋凱</b> 0-461419		<b>華南光新</b>		<b>香港九影院聯合廣告</b>									
<b>天今後最</b> <b>愛性親相兩</b> ·宜不童兒· 映獻大盛天明 火戲龍騰 關三過		<b>場五天今</b> 電影跳黃金 影響戰警你驚 <b>先殭生屍</b> 李曾浩 鳳凰電影院 ·演主街領· 場早日烟星本 我與王國		<b>映獻大盛場五天今</b> 片事故爭賊耶一第線前逃越 演主強國唐·永明昌·導演齊爾 間時映放 九七五兩12 點點點點點 八半三半三		<b>夜加映映週二第</b> 自自劇主朱榮鄭周 演導士則·演波江雅文發潤 <b>我有必何</b> 不兒童宜 黃編電訴最好你意公新 宜編劇影具執一推司理 的控·部即破城		<b>五今影場天今</b> 當洪偉志黃金 <b>先殭生屍</b> 盟·九點十今全彩都 午場午全·點十個後 年節·夜線班大·點都天		<b>點加六今場四場天</b> 主顧·演雅文發潤 <b>有何我必</b> 公流場午後 供填·夜晚		<b>場五天今</b> 泡曾洪 製偉志黃金 <b>先殭生屍</b> 影響跳黃金 車性四圍十 一變點·體動快 場樂半		<b>天今夜最</b> 作名司修山寺 ·死再遇海上見福海男 田方圓舟 映獻明 大慶勇勞 山亞妮		<b>不見童宜</b> <b>場五天今</b> 喜歡泡曾洪 集驚驚志黃金 ◀來者膽有▶ <b>先殭生屍</b> 土水金場九十 火木·早點		<b>習寫粵公台舞利</b> 停影劇演 作球曼尊 一之全享 宜不童兒界眼迷大迷著傳 <b>胡浩林綠</b> 英譜沙·場夜午慎盛華		<b>場五天今</b> 九七五兩12 點點點點點 九九九三三 <b>軍衛魂</b> 場夜午加天後 十點點 片性西家 愛點點 製半		<b>映獻重隆</b> 評好致一家觀 <b>軍衛魂</b> 奕大影電獲連 元太千女 功無死馬 場點		<b>場五天今</b> 九七五兩12 點點點點點 八半三半三 軍事部前超 片故戰一線邊 <b>軍衛魂</b> 演導·奇樹			
<b>朗元</b> 0-762432		<b>UA6</b> 院級		<b>聲嚴統總</b>		<b>都雅連海</b>		<b>樂百聲金</b>		<b>聲新聲華</b>		<b>勵紅</b>		<b>運好</b>		<b>華亮平亮</b> H670421 H670421		<b>都皇后星</b>		<b>珠明度音</b>							
<b>天今後最</b> <b>浩劫林</b> ·映獻天明天 火戲龍騰 關三過		<b>映院戲園大</b> 魔天宙宇 ·劫浩林綠· 雄飛東尖 生先風羅		<b>夜加映映週二第</b> 自自劇主朱榮鄭周 演導士則·演波江雅文發潤 <b>我有必何</b> 不兒童宜 黃編電訴最好你意公新 宜編劇影具執一推司理 的控·部即破城		<b>場五天今</b> 編監四牙史 制製陳史提 <b>人鬼驅</b> 不兒童宜 聲體立比社		<b>發行公影聯以五天今</b> 行司片際合 編監墨匹史芬提史 <b>人鬼驅</b> 兒童不宜 聲體立比社		<b>場五天今</b> 主劉孫影金 演演瑞越帝周 <b>搭車錯</b> 演劇情 茵蘇		<b>天兩後最</b> 金剛新年同納 破正小靈 狂也監 不兒童宜 瘋蔓 映天後 星文化通 凶男 公流場午後 候填·夜晚		<b>午加紅映天今</b> 場夜開黃曾洪 泡刺劉製偉志黃金 製心儀類類 <b>生先屍殭</b> 影響驚跳黃金 牛四兩四 一降點點 一降點點		<b>場五滿莊</b> 主石徐梁 演演強少仁家 <b>梟雄</b> 邊生御剛正手 邊生死路刀義裁 場夜午晚後 年		<b>映獻天今</b> 王林權李許 合小正小靈 演演英家英 盤浩作合手痛英惹刺大喜雨 風小王·鳳翼手·英冠軒 <b>生先屍殭</b> 青想者有電驚 來笑來驚影影		<b>場五滿莊</b> 主石徐梁 演演強少仁家 <b>梟雄</b> 邊生御剛正手 邊生死路刀義裁 場夜午晚後 年		<b>映獻天今</b> 王林權李許 合小正小靈 演演英家英 盤浩作合手痛英惹刺大喜雨 風小王·鳳翼手·英冠軒 <b>生先屍殭</b> 青想者有電驚 來笑來驚影影		<b>場五滿莊</b> 主石徐梁 演演強少仁家 <b>梟雄</b> 邊生御剛正手 邊生死路刀義裁 場夜午晚後 年		<b>映獻天今</b> 王林權李許 合小正小靈 演演英家英 盤浩作合手痛英惹刺大喜雨 風小王·鳳翼手·英冠軒 <b>生先屍殭</b> 青想者有電驚 來笑來驚影影	







沈持衡

放落不事生產的生活，中國古語所說「一盤粥的工緩緩做」的偷懶思想，以及「四人幫」時代的大鍋飯生活方式，亦曾使勤勞的人民

現任廈門大學教授。 (二) 性恪決定行為，可以從此看出一個人長大後作為。如果拿這來評定一民族的性恪，就是說從一民族的遠祖時代來看，其是 (一) 民族主要特性，與其體質一樣，由其祖先所遺傳下來，在遠古已決定。(二) 遠古時民風質樸，其本性易於表露。(三) 一民族將來對世特有的貢獻，可以從其特性看出。

由華民族的遠祖時代，如依照《史記》，從黃帝時代算起，可推測到公元前二千年。(一) 但採用傳說時代的中國歷史，則可推得更早，可能從前六世紀以前。(二) 但採用周時代。此類神話，雖無文字查對的傳說，但可能從其事實，而已經依照民族風格創造出來而添傳千萬年的神話，正代表民族特性。如果再將神話比較，更可看出風格異同之處。在西方，取教《新舊約聖經》，均被認為具有權威性，多處被引用，中國古代神話，流傳數千其權威性亦不容忽視。

要性恪。 (一) 幼年天年即已成熟。(二) 幼年天年長大後不形成作受其影響之精神，好在比例較輕，在時間上已受其主宰之權，上所佔比例較少。(三) 且將發思起一短促，責任制度一朝實施。民族勤勞本性就發覺出來，作出貢獻。

(二) 提攜，中華民族的提攜職能，在帝時代為與南民族相比較，以及將與並世與現代發明指圖書算起，以及將與並世的火藥、造船與開拓三大發明列入，再加入中國歷史上人物對數學的貢獻，以近代則上僑在國對科學方面的卓越成就算入則上法比來說，可以說當今時代的中華民族，正代表未來。今天從遠古時期的民族特徵，如婦孺之鑽木取火，「得一種力地是表觀」，女媧氏的煉五色石補天，「很明顯地是一種在發展後人心惶惶的局勢下，安定民心

啓功題

(期四卅第)

[illegible]

五四前後知識分子之心態

楊芬瀚

情還難的，官場裏能直接表達口頭願望的文筆，文學的韻典》（見胡適著《國詩又雜錄》，文學的韻典）令讀者容易產生歧義，故意識為「學子吃人」，胡適完全否定文，文為「學子吃人」。

當時時，西湖彈指間的衝動，中國民族本身對傳統面前所未有的懷疑與厭棄，其原因要來自一八四〇以後六、七十年中，中國對外未有過光榮的一面，而另一原因，是二十一條條款出賣國家的草率時，諸宗與等均無傳統知識分子，然而他們讀書的為取功名，至其身居高位，當然不顧民族生命，只求個人利益。由於巴黎社會的恥辱，及實國求利，讀《見中國民族史》。這些一切可否定傳統者，即胡適、魯迅等人，一類是堅持傳統，深信本國文化之必復興與承繼，即錢穆、林好等，而矛盾者則為第三類，不敢完全接受西方，又對本身傳統懷疑，這正是一般青年之心理。

總而言之，上列種種心理正註於西方潮流流行與中國傳統之變遷中。他們都是中國，希望傳統者改革之變遷中，令中國走上強固的道路。這一場激烈的辯論，至今我們所走者他的道路是反的，站於矛盾之點。放眼中國知識界的高昂是反的模範，一方面是承襲，一方面是排拒。

炎、費學剛<sup>註</sup>，則堅守學術態度，不與時流相競。與此同時，跟新文學反叛的林季雨則，盡其文壇力量，翻譯外書，希望藉著譯筆，對新文學的潮流有所矯正。究竟新文學是否為中國的新命脈？傳統文化是否當日的頑石？

民初開始，有一學者不得不提的蔡元培先生，當他身為北京大學校長時，不接納傳統，聘請劉師陀、黃季剛任教，又招新文學，使胡適、顧頡剛能發揮其才<sup>①</sup>。（見孫步謙著西園集），可謂一語道古今中外文壇的盛衰興亡概矣。此點足以說明有可行政論的。

① 中外歷史年表，葛伯賢編，一九九〇年中春書局出版。

② 見楚辭集。

③ 見尚書及補正記。

④ 見金瓶梅古代史，認為傳說亦有史實，書中以希臘羅馬荷格力士的傳說被歷史家。臧否之。

⑤ 見南齊書及北齊書。

⑥ 中國古代史料作者之區隔。

⑦ 一九七九年一月月份台譯出版。

⑧ 見九代志所載一進位數與通鑑經史八卦刊的一種新批評法。

⑨ 見一九八四年漢教召開的全國周樹亭學術討論會論文中沈從文的八卦推演新

## 劉銘傳在台遭

的資料及有限的知識來時，已可稱為超凡之舉。直到今日，此種八卦之非列類說，雖不能認為有特殊的科學價值，但此種推測，應可視為一種「科學的假說」，而為後代子孫奠定了卓絕的遺傳價值。亦即為「科學的遺產」。

在當時，「將臺灣於澎湖之域」，實為「台灣」的近代化，乃由劉銘傳一手建立了下來。在當時，傳統的主張是「一亂自內生」。

死生存亡門戶事。根本沒有發生過西方列強之侵入。甚至連與東方民族作過邊境不斷的幾次小摩擦之類的事，更沒為劉銘傳所注意。而引發的邊境民族的侵略問題，此種和平的解決，事實上與民族的發達性、勝勢性和和平性，毫無增加地加了實定脫生產。

廢奴主義運動。劉銘傳為了穩定民生，增加財政收入。一面着手開墾土地，整理鹽務，增設財政收入。一面著手清丈土地，整理鹽務，增設財政收入。一面著手清丈土地，整理鹽務，增設財政收入。

由於大膽主張的實施而招致非議。清廷以他擅專，給以革職留用處分，後來他藉病辭職。台灣的洋務運動亦宣告結束。

無加緊整頓太平天國革命軍和共產黨多次佔領一點點」，被稱為「一等黑」。中法郵政期間，他到臺灣巡迴主持抗台鬥爭活動，在臺灣民眾心繫力下，幾次打敗法國侵略者。台灣建省後則略為修訂，加強加強台灣建設和防務工作，並把

貼是僑人民的正式，可是從劉銘傳的治臺政策主要是鎮壓內亂，改革財政，加強海防，鞏固國防，這似乎以防外為主，對於加強對外關係仍，危急存亡之際，採取了加強對外籌餉的方案，並採取措施，對海外來付諸實施，這個功績是肯定的。把條條到案，是因為功績是肯定。

中的主要防禦，他主張

分類  
席生

地下  
供應  
車·翻斗車  
2

**造**  
**採用**

**全新乾濕洗衣設備**  
**各類型蒸汽鍋爐及機械**  
**適合酒店、賓館及各單位用**  
**專業服務與保障**  
**電話：3-899378-9洽**  
**香港九龍中環皇后大道中123號**

全美進口商名錄84/85  
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商資料：  
公司地址、電報傳真、經理、銀行等，分類詳列。

全美製造商名錄1985  
詳列全美115,000家廠商地址等資料。  
55,000種機械、電子等產品分類排列。  
全頁1989。

**軋 鋼 板**  
MMX1240MM高拉深度  
PCE-SD 冷軋鋼板現貨提供  
意者請電3-7240428黃洽

\_\_\_\_\_